



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XIV — Nr. 306

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 9 mai 2002

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina	
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE				
66.	— Ordin al ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor pentru aprobarea Normei sanitare veterinare privind condițiile de sănătate și certificarea veterinară pentru comerțul României cu statele membre ale Comunității Europene cu ovine și caprine.....	1-21		
76.	— Ordin al ministrului industriei și resurselor privind aprobarea Normei de metrologie legală CEE „NML CEE — 71/348 Echipamente auxiliare pentru contoare volumetrice pentru lichide, altele decât apa“.....	21-24		
		95.	— Ordin al ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor pentru aprobarea modelului de act adițional la contractele de gestionare a fondurilor de vânătoare, în vederea aplicării prevederilor legale referitoare la modalitatea de achitare a tarifelor de atribuire a dreptului de gestionare.....	24-25
		358.	— Ordin al ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței pentru aprobarea Reglementării aeronautice civile române privind autorizarea agenților aeronautici civili în domeniul aeroportuar — RACR—AD—AACDA.....	25-26
		417.	— Ordin al ministrului lucrărilor publice, transporturilor și locuinței pentru aprobarea Regulamentului privind obținerea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement.....	26-32

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII, ALIMENTAȚIEI ȘI PĂDURILOR

ORDIN

pentru aprobarea Normei sanitare veterinare privind condițiile de sănătate și certificarea veterinară pentru comerțul României cu statele membre ale Comunității Europene cu ovine și caprine

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,
în temeiul prevederilor art. 31 alin. 1 din Legea sanitară veterinară nr. 60/1974, republicată, cu modificările și completările ulterioare,
în baza Hotărârii Guvernului nr. 12/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, cu modificările și completările ulterioare,
văzând Referatul de aprobare nr. 152.991 din 31 ianuarie 2002, întocmit de Agenția Națională Sanitară Veterinară, emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Norma sanitară veterinară privind condițiile de sănătate și certificarea veterinară pentru comerțul României cu statele membre ale Comunității Europene cu ovine și caprine, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Direcțiile sanitare veterinare județene și a municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Agenția Națională Sanitară Veterinară va controla modul de aducere la îndeplinire a prezentului ordin.

Art. 4. — (1) Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare în termen de 10 zile de la publicare.

(2) Modelele de certificate de sănătate prevăzute în anexa nr. 6 la prezenta normă sanitară veterinară vor fi

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,
Ilie Sârbu

București, 13 februarie 2002.

Nr. 66.

folosite când România va deveni stat membru al Comunității Europene sau în cazul schimbului comercial cu țările care au încheiat acorduri bilaterale cu România.

ANEXĂ

NORMA SANITARĂ VETERINARĂ

privind condițiile de sănătate și certificarea veterinară pentru comerțul României cu statele membre ale Comunității Europene cu ovine și caprine

CAPITOLUL I

Prevederi generale

Art. 1. — Prezenta normă sanitară veterinară stabilește condițiile de sănătate și certificarea veterinară pentru comerțul României cu statele membre ale Comunității Europene cu animale din speciile ovine și caprine.

Art. 2. — În înțelesul prezentei norme sanitare veterinare, prin următorii termeni se înțelege:

1. *control veterinar* — toate controalele fizice și/sau administrative efectuate asupra animalelor și produselor de origine animală specificate de legislația comunitară și care vizează într-o manieră directă sau indirectă asigurarea protecției și sănătății publice și a animalelor;

2. *controale zootehnice* — toate controalele fizice și/sau administrative efectuate asupra animalelor și produselor de origine animală specificate de legislația comunitară și care vizează într-o manieră directă sau indirectă asigurarea ameliorării raselor de animale;

3. *comerț* — schimburile comerciale dintre statele membre ale Comunității Europene, conform Tratatului de la Roma, sau schimburile comerciale dintre statele membre ale Comunității Europene și România;

4. *exploatație* — așezarea agricolă, industrială sau comercială corespunzătoare ori adăpostul unui achizitor de animale, în sensul reglementărilor naționale în vigoare, situat pe teritoriul României sau al unui stat membru al Comunității Europene și în care sunt cazate sau crescute animale într-o manieră obișnuită; ori

— așezarea agricolă sau de antrenament, grajdul sau, într-o manieră generală, orice adăpost cu toate instalațiile, în care sunt cazate, crescute și folosite în mod obișnuit animale;

5. *autoritate competentă* — autoritatea sanitară veterinară centrală sau districtuală (județeană) a unui stat membru al Comunității Europene ori a României, competentă pentru a efectua controale veterinare sau zootehnice, ori orice autoritate căreia i s-au delegat astfel de competențe;

6. *medic veterinar autorizat* — medicul veterinar autorizat de administrația sanitară veterinară centrală, conform prevederilor legislației comunitare (pentru statele membre ale Comunității Europene) și legislației naționale (pentru România);

7. *medic veterinar oficial* — medic veterinar de stat desemnat astfel de autoritatea sanitară veterinară competentă centrală;

8. *mijloc de transport pentru animale* — mijloacele utilizate pentru încărcarea și transportul animalelor în vehicule rutiere, vehicule care circulă pe calea ferată, vagoane și aeronave, precum și containerele pentru transportul pe uscat, pe apă sau în aer al acestor animale;

9. *transport* — orice mișcare a animalelor efectuată cu un mijloc de transport, care cuprinde încărcarea, mișcarea (călătoria) și descărcarea acestora;

10. *punct de oprire* — un loc unde un transport este întrerupt pentru repausul, furajarea sau adăparea animalelor ori din cauza unor probleme de sănătate a acestora;

11. *punct de transfer* — un loc unde transportul este întrerupt pentru transferarea animalelor dintr-un mijloc de transport în altul;

12. *loc de plecare* — locul unde animalul este încărcat pentru prima dată într-un mijloc de transport, precum și toate locurile în care animalele sunt descărcate și rămân o perioadă de 72 de ore, sunt adăpate, furajate și îngrijite, cu excepția punctelor de oprire sau de transfer.

Pot fi considerate locuri de plecare și piețele ori centrele de colectare agreeate conform legislației comunitare:

a) când primul loc de încărcare a animalelor este la o distanță de cel puțin 50 km față de acele piețe și centre de colectare;

b) când distanța vizată la lit. a) este mai mare de 50 km și animalele au beneficiat de o perioadă de repaus determinată, au fost furajate și adăpate înainte de a fi reîncărcate;

13. *loc de destinație* — locul unde animalul este descărcat pentru ultima dată dintr-un mijloc de transport;

14. *călătorie* — deplasarea de la locul de plecare la locul de destinație;

15. *durata de repaus* — o perioadă continuă în cursul transportului, în timpul căreia animalele staționează în mijlocul de transport;

16. *transportator* — orice persoană fizică sau juridică care efectuează un transport de animale pe cont propriu, în contul unei părți terțe sau prin punerea la dispoziție de către o parte terță a unui mijloc de transport destinat transportului de animale.

Acest transport de animale trebuie să aibă un caracter comercial și să fie efectuat în scop lucrativ;

17. *turmă, cireadă, lot* — un animal sau un grup de animale cazate într-o exploatație considerată ca unitate epidemiologică; dacă mai mult de un lot, cireadă ori turmă este ținută într-o exploatație, toate clădirile, construcțiile, crescătoriile deschise (în aer liber), orice loc în care sunt cazate, crescute și manipulate animale va forma o unitate distinctă și trebuie să aibă același status de sănătate;

18. *ovine și caprine pentru tăiere* — animalele din speciile ovine și caprine destinate a fi transportate fie direct, fie printr-un târg sau centru de colectare autorizat oficial la un abator pentru a fi tăiate în condițiile legislației românești armonizate cu cea a Uniunii Europene;

19. *animal pentru reproducție sau îngrășare* — animalele din speciile ovine și caprine destinate a fi transportate către locul de destinație direct sau trecând printr-o piață ori centru de colectare aprobat, altele decât cele menționate la pct. 18, incluzând animalele destinate reproducției, producției de lapte sau de carne, cu excepția celor care participă la evenimente sportive;

20. *exploatație oficial liberă de bruceloză* — exploatație de ovine și caprine care îndeplinește condițiile prevăzute la cap. 1 din anexa nr. 9 la prezenta normă sanitară veterinară;

21. *exploatație liberă de bruceloză* — exploatație de ovine și caprine care îndeplinește condițiile prevăzute la cap. 2 din anexa nr. 9 la prezenta normă sanitară veterinară;

22. *boli cu notificare obligatorie:*

a) pentru ovine și caprine — bolile listate în secțiunile I și a II-a ale anexei nr. 3 la prezenta normă sanitară veterinară; și

b) toate bolile din lista A a Oficiului Internațional de Epizootii, a căror suspiciune sau declarare oficială trebuie să fie notificată administrațiilor sanitare veterinare centrale ale statelor membre ale Comunității Europene și a României;

23. *târg sau centru autorizat oficial pentru colectare* — pentru ovine și caprine înseamnă orice loc, altul decât exploatațiile, de unde animalele din speciile ovine și caprine sunt vândute, cumpărate și/sau colectate ori încărcate și care este aprobat în conformitate cu prevederile legislației sanitare veterinare privind autorizarea târgurilor sau centrelor de colectare pentru animale. Când animalele originare dintr-un alt stat membru al Comunității Europene sunt destinate pentru un târg sau pentru un centru de colectare din România, agreat conform normelor definite de reglementările comunitare, deținătorul lor este responsabil de admiterea animalelor care nu satisfac exigențele specifice;

24. *regiune* — parte a teritoriului unui stat membru al Comunității Europene sau al României care are o suprafață de cel puțin 2.000 km² și care este supus inspecției administrației sanitare veterinare centrale și include cel puțin una dintre următoarele forme administrative:

- a) Belgia — province/provincie
- b) Germania — Regierungsbezirk
- c) Danemarca — Amt sau insulă
- d) Franța — département
- e) Italia — provincia
- f) Luxemburg —
- g) Olanda — RVV-Kring
- h) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord:
 - (i) Anglia, Țara Galilor și Irlanda: county
 - (ii) Scoția — district sau zonă insulară
- i) Irlanda — county
- j) Grecia — nomos
- k) Spania — provincia
- l) Portugalia:
 - (i) continentală — distrito
 - (ii) alte părți ale Portugaliei — região autonoma
- m) Austria — Bundesland
- n) Suedia — län
- o) Finlanda — lääni/län
- p) România — județ;

25. *comerciant (operator)* — orice persoană fizică sau juridică care comercializează animale direct sau indirect, care obține un venit regulat din comercializarea acestora și care, într-o perioadă maximă de 30 de zile de la cumpărarea animalelor, le vinde ori le transferă din primele adăposturi în alte adăposturi care nu sunt proprietatea sa și care îndeplinește condițiile menționate de legislația ce reglementează schimbul intracomunitar cu bovine și porcine;

26. *țară de destinație* — statul membru al Comunității Europene sau România către care sunt trimise animale din România sau dintr-un stat membru al Comunității Europene, în cadrul comerțului intracomunitar dintre România și statele membre ale Comunității Europene, și România sau orice alt stat membru al Comunității Europene către care sunt expediate animale provenite dintr-o țară terță în cadrul acțiunilor de import;

27. *țară terță* — orice altă țară în afara statelor membre ale Comunității Europene și a României, în care nu se aplică legislația comunitară;

28. *import* — introducerea din țări terțe de animale, produse animaliere, produse de origine animală sau alte produse și materii care pot influența starea de sănătate a animalelor pe teritoriul Comunității Europene sau al României;

29. *zonă epizootică liberă* — zonă în care, conform evidențelor oficiale, animalele nu au suferit de nici o boală infecțioasă sau contagioasă din lista întocmită în concordanță cu procedura comunitară specifică, pentru o perioadă și pentru o arie definite conform aceleiași proceduri;

30. *animal* — exemplar din speciile ovine și caprine la care face referire prezenta normă sanitară veterinară;

31. *colectiv, institut sau centru autorizat* — orice unitate cu caracter permanent și delimitată geografic, autorizată în conformitate cu legislația națională, unde una sau mai multe specii de animale sunt ținute sau crescute în mod obișnuit, cu sau fără scopul final de comercializare și exclusiv pentru unul sau mai multe dintre următoarele scopuri:

- a) prezentarea animalelor și educarea populației;
- b) conservarea speciilor;
- c) cercetarea științifică fundamentală sau aplicată ori creșterea animalelor pentru scopurile acestor tipuri de cercetare.

Art. 3. — În înțelesul prezentei norme sanitare veterinare definițiile stipulate de legislația specifică comunitară se aplică *mutatis mutandis*.

CAPITOLUL II

Prevederi speciale

Art. 4. — Animalele din speciile ovine și caprine pentru tăiere pot face obiectul comerțului dintre România și statele membre ale Comunității Europene numai dacă ele îndeplinesc condițiile prevăzute în anexa nr. 1 la prezenta normă sanitară veterinară.

Art. 5. — (1) Fără să se aducă atingere garanțiilor adiționale care pot fi solicitate în concordanță cu pct. 1, 2 și 3 din anexa nr. 4 și cu pct. 1, 2 și 3 din anexa nr. 5 la prezenta normă sanitară veterinară, animalele din speciile ovine și caprine pentru reproducție și îngrășare trebuie, în plus față de condițiile menționate la art. 4, să îndeplinească, pentru a fi introduse într-un efectiv oficial liber de bruceloză sau într-un efectiv liber de bruceloză, cerințele lit. D a cap. 1 și ale lit. D a cap. 2 din anexa nr. 9 la prezenta normă sanitară veterinară.

(2) Statele membre ale Comunității Europene și regiunile stipulate în anexa nr. 10 la prezenta normă sanitară veterinară îndeplinesc condițiile menționate la pct. II.1.b) al cap. 1 din anexa nr. 9 la prezenta normă sanitară veterinară.

(3) Statele și regiunile la care se face referire în anexa nr. 10 la prezenta normă sanitară veterinară sunt recunoscute oficial libere de bruceloză (*B. melitensis*).

Art. 6. — Animalele din speciile ovine și caprine pentru reproducție și îngrășare, care fac obiectul comerțului dintre România cu statele membre ale Comunității Europene, trebuie să îndeplinească toate cerințele stipulate în anexa nr. 2 la prezenta normă sanitară veterinară, fără să se aducă atingere garanțiilor adiționale care pot fi solicitate conform pct. 1—3 din anexa nr. 4, pct. 1—3 din anexa nr. 5 la prezenta normă sanitară veterinară. Totuși autoritățile competente sanitare veterinare centrale ale țărilor de destinație pot acorda derogări limitate referitoare la mișcarea ovinelor și caprinelor pentru reproducție și îngrășare în situația în care acestea pășunează lângă frontierele țărilor învecinate. Autoritatea sanitară veterinară centrală a României va informa Comisia Europeană asupra conținutului unor asemenea derogări.

Art. 7. — Cerințele pentru elaborarea unui program național de combatere, obligatoriu sau voluntar, ori a unui program național de monitorizare a uneia dintre bolile infecțioase sau contagioase cuprinse în secțiunile a II-a și a III-a din anexa nr. 3 la prezenta normă sanitară veterinară, pentru întregul teritoriu sau o parte a acestuia, se vor trimite pentru evaluare la Comisia Europeană și vor cuprinde în special prevederile anexei nr. 4 la prezenta normă sanitară veterinară.

Art. 8. — Când autoritatea sanitară veterinară centrală a României consideră că România sau o parte a acesteia îndeplinește criteriile înscrise în anexa nr. 5 la prezenta normă sanitară veterinară, pentru dobândirea statusului de țară sau parte din teritoriu liber de una dintre bolile ovinelor și caprinelor prevăzute în secțiunile a II-a și a III-a din anexa nr. 3 la prezenta normă sanitară veterinară, va trimite Comisiei Europene documentele corespunzătoare care să justifice aceasta, în vederea obținerii statusului de țară sau teritoriu liber de una dintre bolile ovinelor și caprinelor.

Art. 9. — (1) În cadrul comerțului României cu statele membre ale Comunității Europene cu animale din speciile ovine și caprine, în timpul transportului către locul de destinație acestea vor fi însoțite de un certificat de sănătate semnat de un medic veterinar oficial, care trebuie să fie conform cu anexa nr. 6 (modelele I, II și III) la prezenta normă sanitară veterinară, să fie completat în ziua inspecției și să îndeplinească condițiile prevăzute la pct. 2 din anexa nr. 1 la prezenta normă sanitară veterinară, întocmit în cel puțin una dintre limbile oficiale și în limba țării de destinație și care va fi valabil 10 zile de la data emiterii.

(2) Certificatul de sănătate va fi întocmit într-o singură foaie.

Art. 10. — Regulile stabilite privind controalele efectuate asupra animalelor care sunt introduse pe teritoriul comunitar vor fi aplicate și de autoritățile sanitare veterinare din România, în special pentru controalele la origine și destinație, pentru organizarea și urmărirea controalelor ce sunt efectuate de statele membre ale Comunității Europene și de România ca țări de destinație și pentru măsurile de protecție ce trebuie implementate.

Art. 11. — (1) Autoritatea sanitară veterinară centrală a României trebuie să asigure, în cadrul programului național de inspecții și control, efectuarea de inspecții ad-hoc pentru a se asigura aplicarea corectă și coerentă a prevederilor prezentei norme sanitare veterinare.

(2) Experții veterinari ai Comisiei Europene pot, dacă se consideră că este necesar să se asigure de aplicarea uniformă și corectă a prevederilor prezentei norme sanitare veterinare, în acest scop, să efectueze inspecții ad-hoc pe

teritoriul României în cooperare cu autoritatea sanitară veterinară centrală a României.

(3) Dacă inspecțiile ad-hoc se efectuează pe teritoriul României, autoritatea sanitară veterinară centrală a României va asigura toate condițiile necesare pentru sprijinul experților comunitari în îndeplinirea sarcinilor lor. Regulile aplicabile pentru efectuarea acestor inspecții vor fi stabilite ținându-se seama de procedura comunitară. Comisia Europeană va anunța autoritatea sanitară veterinară centrală a României despre rezultatele controlului.

Art. 12. — România și țările membre ale Comunității Europene care implementează un sistem de control alternativ, furnizând garanții echivalente cu cele înscrise la art. 6 și la pct. 1 și 3 din anexa nr. 2 la prezenta normă sanitară veterinară, cu referire la mișcările de animale din speciile ovine și caprine în cadrul teritoriului lor, pot acorda derogări de la inspecțiile prevăzute la pct. 1 din anexa nr. 1 la prezenta normă sanitară veterinară și de la obligația de a elibera un certificat de sănătate prevăzut la art. 9, pe baze reciproce. Ele vor trebui să notifice Comisiei Europene despre aceasta.

Art. 13. — (1) Testul oficial pentru depistarea brucelozii ovine este menționat în anexa nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară.

(2) Testul oficial pentru depistarea epididimitei contagioase este prezentat în anexa nr. 8 la prezenta normă sanitară veterinară.

Art. 14. — Autoritatea sanitară veterinară centrală a României poate, în conformitate cu procedura națională, ca într-o perioadă de tranziție de 3 ani să impună măsurile necesare pentru a se conforma prevederilor prezentei norme sanitare veterinare.

Art. 15. — Autoritatea sanitară veterinară centrală a României poate pune în aplicare prevederi legislative, reglementări și măsuri administrative pentru a se conforma prevederilor prezentei norme sanitare veterinare. Prevederile naționale existente se aplică până la punerea în aplicare a prevederilor prezentei norme sanitare veterinare.

Art. 16. — (1) Autoritatea sanitară veterinară centrală a României are competența de a notifica, completa sau abroga prevederile prezentei norme sanitare veterinare, pentru a le pune de acord cu datele științifice noi în domeniu, cu strategiile globale ce guvernează comerțul internațional cu animale vii, cu noile reglementări legislative comunitare și cu situația mondială sau zonală a sănătății animalelor.

(2) Când sunt efectuate aceste modificări, completări sau abrogări trebuie să se facă în mod obligatoriu referire la prezenta normă sanitară veterinară, conform metodelor proprii.

*ANEXA Nr. 1
la norma sanitară veterinară*

CONDIȚIILE

ce trebuie îndeplinite de ovinele și caprinele destinate tăierii

Pentru a putea face obiectul comerțului dintre România și statele membre ale Comunității Europene animalele din speciile ovine și caprine destinate tăierii trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

1. să fie identificate și înregistrate în concordanță cu legislația specifică ce transpune în dreptul național legislația comunitară cu privire la controalele veterinare și zootehnice aplicabile comerțului României cu statele membre ale Comunității Europene pentru unele animale vii și produse de origine animală. Timpul limită pentru notificarea sistemului național de identificare și înregistrare a ovinelor și caprinelor este evaluat de la data adoptării prezentei norme sanitare veterinare;

2. să nu prezinte nici un semn clinic de boală la inspecția făcută de un medic veterinar oficial. Inspecția trebuie să fie efectuată cu cel mult 48 de ore înainte de încărcarea animalelor din speciile ovine și caprine în mijlocul de transport;

3. să nu provină dintr-o exploatație supusă vreunei restricții din motive de sănătate și să nu fi fost în contact cu animale ce provin dintr-o astfel de exploatație, prin acesta înțelegându-se că:

a) astfel de restricție va fi în legătură cu un focar al vreunei dintre următoarele boli la care aceste specii de animale sunt sensibile: bruceloză, rabie, antrax;

b) după tăierea ultimului animal suferind de una dintre aceste boli sau suspect de vreuna dintre ele, perioada de restricție trebuie să fie de cel puțin 42 de zile în cazul brucelozei, 30 de zile în cazul rabiei și de 15 zile în cazul antraxului;

4. să nu provină dintr-o exploatație sau să nu fi fost în contact cu animale dintr-o exploatație situată într-o zonă de protecție deja stabilită, din care animalele au interdicția să fie scoase conform legislației comunitare ce reglementează comerțul cu bovine și porcine;

5. să nu fie supuse unor restricții privind febra aftoasă;

6. autoritatea sanitară veterinară centrală a României trebuie să se asigure că următoarele categorii de animale din speciile ovine și caprine nu fac obiectul comerțului:

a) cele care ar fi trebuit să fie tăiate în cadrul unui program național pentru eradicarea bolilor la care se face referire în legislația comunitară referitoare la controalele veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu unele animale vii și produse de origine animală, în perspectiva realizării pieței interne, sau menționate în secțiunea I a anexei nr. 3 la prezenta normă sanitară veterinară;

b) cele care nu pot fi comercializate pe teritoriul său datorită statusului de sănătate al acestor animale;

7. ovinele și caprinele trebuie, de asemenea:

a) să fi fost născute și crescute de la naștere până la comercializare pe teritoriul României ori al unui stat membru al Comunității Europene; sau

b) dacă aceste animale au fost importate, ele trebuie să provină dintr-o țară terță inclusă pe lista oficială stabilită în conformitate cu Norma sanitară veterinară privind condițiile sanitare veterinare și certificarea veterinară ce reglementează importul din țările terțe în România de ovine și caprine și:

1. fie îndeplinesc condițiile de sănătate animală stipulate de Norma sanitară veterinară privind condițiile de sănătate și certificare veterinară ce reglementează importul din țările terțe în România de bovine, suine, ovine și caprine, carne proaspătă sau produse pe bază de carne;

2. sau, în absența acestor condiții, sunt supuse conformității condițiilor stabilite de Norma sanitară veterinară privind inspecția și controlul veterinar și zootehnic, aplicabile comerțului dintre România cu statele membre ale Comunității Europene cu animale și produse de origine animală.

*ANEXA Nr. 2
la norma sanitară veterinară*

CERINȚE SUPPLEMENTARE DE SĂNĂTATE

pentru animalele din speciile ovine și caprine destinate reproducției și îngrijirii

1. Fără a se aduce atingere garanțiilor adiționale ce pot fi solicitate în conformitate cu anexa nr. 4 la prezenta normă sanitară veterinară, ovinele și caprinele pentru reproducție trebuie să fi fost procurate și să fi fost în contact numai cu animale dintr-o exploatație în care următoarele boli nu au fost diagnosticate clinic:

(i) agalaxia contagioasă a oilor și caprelor (*Mycoplasma agalactiae*, *Mycoplasma capriolum*, *Mycoplasma mycoides* var. *mycoides* „colonii mari”), cu 6 luni înainte de comercializare;

(ii) paratuberculoză și limfadenita cazeoasă, cu 12 luni înainte de comercializare;

(iii) adenomatoză pulmonară, Maedi/Visna ori artrita/encefalita virală caprină, cu 3 ani înainte de comercializare. Totuși și această perioadă poate fi redusă la 12 luni dacă:

a) animalele infectate cu Maedi/Visna ori artrita/encefalita virală caprină au fost tăiate;

b) animalele care au rămas în exploatație au reacționat negativ la două teste recunoscute oficial, conform procedurii naționale; sau

c) fără a se aduce atingere cerințelor pentru alte boli, în cadrul unui program aprobat în concordanță cu pct. 1—3 din anexa nr. 4 și cu pct. 1—3 din anexa nr. 5 la prezenta normă sanitară veterinară, se pot acorda de către autoritatea sanitară veterinară centrală garanții de sănătate care sunt echivalente pentru acea boală sau boli;

(iv) nici un fapt care sugerează că cerințele pct. 1 nu au fost îndeplinite nu a fost adus în atenția medicului veterinar responsabil cu eliberarea certificatelor de sănătate;

(v) proprietarii afirmă că nu au cunoștință de orice astfel de fapt și mai mult probează în scris că animalul sau animalele destinate comerțului dintre statele membre ale Comunității Europene și România sunt conforme criteriilor cuprinse la pct. 1.

2. Suplimentar, referitor la scrapie, animalele din speciile ovine și caprine ce fac obiectul comerțului României cu statele membre ale Comunității Europene trebuie:

a) să provină dintr-o exploatație care satisface următoarele condiții:

(i) este supusă inspecțiilor oficiale în concordanță cu prevederile legislației comunitare privind controalele veterinare și zootehnice aplicabile pentru schimburile intracomunitare cu unele animale vii și produse, în perspectiva realizării pieței interne;

(ii) animalele să fie marcate;

(iii) nici un caz de scrapie nu a fost confirmat în ultimii 2 ani;

(iv) controalele prin prelevări trebuie efectuate la tăierea oilor sau berbecilor bătrâni, destinați monei, care provin din acea exploatație, cu excepția cazului în care această exploatație este situată într-o regiune a României sau a unui stat membru al Comunității Europene sau dacă România beneficiază de condițiile care sunt adoptate în concordanță cu pct. 1—3 din anexa nr. 5 la prezenta normă sanitară veterinară;

(v) animalele femele pot fi introduse în acea exploatație numai dacă ele provin dintr-o exploatație care se conformează aceluiași cerințe;

b) să fi fost ținute continuu, de la naștere sau cel puțin ultimii 2 ani, într-o exploatație sau exploatații care se conformează cerințelor menționate la pct. 2 lit. a);

c) atunci când sunt destinate României sau unui stat membru al Comunității Europene, care beneficiază, pentru întregul teritoriu sau o parte din acesta de prevederile pct. 1—3 din anexa nr. 4 și pct. 1—3 din anexa nr. 5 la prezenta normă sanitară veterinară, să satisfacă garanțiile furnizate conform acestor prevederi.

3. Cu privire la epididimita contagioasă (*B. ovis*), berbecii necastrați, pentru reproducție, trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

a) să provină dintr-o exploatație în care nici un caz de epididimită contagioasă (*B. ovis*) nu a fost diagnosticat în ultimele 12 luni;

b) să fi fost ținută permanent în exploatație timp de 60 de zile înainte de livrare;

c) să fi fost supuși cu 30 de zile înainte de livrare la o testare serologică efectuată în conformitate cu anexa nr. 8

la prezenta normă sanitară veterinară, în urma căreia să se fi obținut rezultate negative, ori să satisfacă garanțiile de sănătate echivalente, recunoscute conform procedurii naționale.

4. Certificatul de sănătate corespunde modelului III din anexa nr. 6 la prezenta normă sanitară veterinară și stipulează că aceste cerințe au fost îndeplinite.

ANEXA Nr. 3

la norma sanitară veterinară

BOLI TRANSMISIBILE

ale ovinelor și caprinelor supuse declarării și notificării oficiale

Secțiunea I ¹	— febră aftoasă	Secțiunea a III-a	— agalaxia contagioasă
	— bruceloză (<i>B. melitensis</i>)		— paratuberculoză
	— epididimită contagioasă (<i>B. ovis</i>)		— limfadenită cazeoasă
	— antrax		— adenomatoză pulmonară
	— rabie		— Maedi/Visna
Secțiunea a II ¹ -a	— scrapie		— artrită/encefalită caprină virală.

ANEXA Nr. 4

la norma sanitară veterinară

CERINȚELE

pentru programele naționale de combatere sau de monitorizare a bolilor animalelor din speciile ovine și caprine

1. Statele care au elaborat astfel de programe trebuie să le trimită Comisiei Europene pentru evaluare, menționând în special date despre:

a) distribuția bolii în statul respectiv;

b) motivația pentru elaborarea aceluia program, luându-se în considerare importanța bolii și beneficiile programului în relație cu costurile acestuia;

c) aria geografică în care este implementat programul;

d) diferitele categorii de sănătate care sunt acordate exploatațiilor, standardele care trebuie atinse de fiecare categorie și procedeele de testare utilizate;

e) procedurile de monitorizare a programului;

f) acțiunile ce trebuie întreprinse dacă, din orice motiv, o exploatație își pierde statusul de sănătate;

g) măsurile ce trebuie luate dacă în urma testelor efectuate în concordanță cu prevederile programului exploatațiile sunt pozitive.

2. Comisia Europeană examinează programul prezentat de România. Programul la care se referă pct. 1 poate fi aprobat în conformitate cu procedura comunitară.

După aceeași procedură garanțiile adiționale, generale sau limitate, care pot fi cerute pentru comerțul României cu statele membre ale Comunității Europene vor fi definite în același timp sau după cel mult 3 luni de la aprobarea programului. Asemenea garanții nu trebuie să fie mai severe decât cele pe care le implementează un stat membru al Comunității Europene sau România, la nivel național.

3. Programele trimise de România pot fi amendate sau completate în concordanță cu procedura comunitară. Amendamentele sau completările la program, care au fost deja aprobate, sau garanțiile care au fost definite în concordanță cu pct. 2 pot fi aprobate pe baza aceleiași proceduri.

4. Programele aprobate în concordanță cu această anexă trebuie să beneficieze de fonduri naționale prevăzute de legislația privind cheltuielile în domeniul veterinar pentru combaterea bolilor, potrivit condițiilor prevăzute în prezenta anexă, precum și de fonduri comunitare.

ANEXA Nr. 5

la norma sanitară veterinară

CONDIȚIILE

pentru dobândirea statutului de țară sau teritoriu liber de unele boli ale ovinelor și caprinelor

1. Dacă România consideră că teritoriul său sau o parte a acestuia este liber de bolile înscrise în secțiunile a II-a și a III-a din anexa nr. 3 la prezenta normă sanitară veterinară, la care sunt sensibile animalele din speciile ovine și caprine, va prezenta Comisiei Europene documentația de susținere corespunzătoare, menționând în special:

a) natura bolii și istoricul apariției în teritoriul său;

b) rezultatele testelor de supraveghere, bazate pe investigații serologice, microbiologice, patologice și epidemiolo-

gice și pe faptul că boala trebuie, potrivit legii, să fie notificată autorității sanitare veterinare centrale;

c) perioada pentru care a fost efectuată supravegherea;

d) unde se poate aplica, perioada în care vaccinarea împotriva acestei boli a fost interzisă și zona geografică la care se referă această prohibiție;

e) aranjamentele pentru verificarea absenței acestei boli.

2. a) Comisia Europeană examinează documentația de susținere trimisă de România, garanțiile adiționale, generale sau limitate, care pot fi solicitate pentru comerțul României

cu statele membre ale Comunității Europene, ce vor fi definite în concordanță cu procedura comunitară.

b) Asemenea garanții nu trebuie să depășească garanțiile pe care le aplică statele membre ale Comunității Europene sau România, la nivel național.

3. a) România va notifica Comisiei Europene orice schimbare în documentația de susținere specificată la pct. 1, care se referă la boală.

b) Garanțiile definite conform pct. 2, potrivit unei asemenea notificări, pot fi amendate sau întrerupte în concordanță cu procedura specifică fiecărei părți.

4. Comisia Europeană va examina cât de repede posibil programele trimise de România privind paratuberculoza și agalaxia contagioasă ovină, iar după examinare se vor aplica prevederile pct. 2.

*ANEXA Nr. 6
la norma sanitară veterinară*

MODEL I

Certificat de sănătate¹⁾ pentru schimburile dintre statele membre ale Comunităților Europene de ovine și caprine pentru tăiere

Health certificate¹⁾ for trade between Member States of the European Communities in ovine and caprine animals for slaughter

Nr.
No.

Statul membru expeditor
Member State of consignment

Ministerul competent
Competent ministry

Departamentul competent
Competent department

I. Numărul de animale.....
Number of animals

II. Identificarea animalelor
Identification of animals.....

Numărul de animale <i>Number of animals</i>	Mascul/femelă Ovine/caprine <i>Male/female</i> Ovine/caprine	Rasa <i>Breed</i>	Vârsta <i>Age</i>	Identificarea individuală oficială (numărul statului și localizarea) <i>Official individual identification (State number and location)</i>

III. Originea animalelor
Origin of the animals

Animalele au fost fie:
The animals were either:

a) născute și crescute de la naștere pe teritoriul Comunității Europene²⁾;
born and have been reared since birth on European Community territory²⁾;

sau
or

b) importate dintr-o țară terță care apare pe lista întocmită în conformitate cu art. 3 din Directiva 72/462/CEE și întrunesc fie²⁾:

imported from a third country appearing on the list drawn up in accordance with Article 3 of Directive 72/462/EEC and meet either²⁾:

a) condițiile de sănătate animală stabilite în conformitate cu art. 8 din Directiva 72/462/CEE²⁾;

a) the animal health conditions laid down in accordance with Article 8 of Directive 72/462/EEC²⁾;

sau

or

b) condițiile stabilite la art. 8 (a)(2) din Directiva 91/496/CEE și au fost cazate cel puțin 30 de zile în statul membru expeditor²⁾.

b) the conditions laid down in Article 8 (a)(2) of Directive 91/496/EEC and have spent at least 30 days in the Member State of consignment²⁾.

IV. Destinația animalelor

Destination of animals

Animalele vor fi expediate:

The animals will be sent:

de la

(locul)

from

(place)

către

(statul membru și locul de destinație)

to

(Member State and place of destination)

cu: vagonul de cale ferată/camionul/avionul/vaporul²⁾³⁾

by: railway wagon, lorry/truck, air, boat/ship²⁾³⁾

Numele și adresa expeditorului

Name and address of consignor.....

Numele și adresa destinatarului

Name and address of consignee

V. Informații despre starea de sănătate

Health information

Eu, subsemnatul, certific că animalele descrise mai sus întrunesc următoarele cerințe:

I, the undersigned, certify that the animals described above meet the following requirements:

A. au fost inspectate astăzi (cu 48 de ore înainte de îmbarcare) și nu au prezentat nici un semn clinic de boală;

they have been inspected today (within 48 hours prior to loading) and show no clinical sign of disease;

B. nu sunt animale care ar trebui să fie distruse într-un program de eradicare a unei boli contagioase sau infecțioase;

they are not animals which are to be destroyed under a scheme to eradicate a contagious or infectious disease;

C. nu au fost achiziționate dintr-o exploatare care este supusă restricțiilor din motive de sănătate animală și nici nu au venit în contact cu animale dintr-o astfel de exploatare, prin aceasta înțelegându-se că:

neither were obtained from a holding which is the subject of a prohibition on animal health grounds, nor have they been in contact with animals from such a holding, it being understood that:

1. astfel de restricții sunt în legătură cu un focar al uneia dintre următoarele boli la care animalele sunt receptive:

a) bruceloza;

b) rabia;

c) antraxul;

such prohibition is connected with the outbreak of one of the following diseases to which the animals are susceptible:

a) brucellosis;

b) rabies;

c) anthrax;

2. după distrugerea ultimului animal care suferă sau este susceptibil de o boală, durata restricției trebuie să fie de cel puțin:

a) 42 de zile în cazul brucelozei;

b) 30 de zile în cazul rabiei;

c) 15 zile în cazul antraxului;

after destruction of the last animal suffering from or susceptible, the duration of the prohibition must be at least:

- a) 42 days in case of brucellosis;
- b) 30 days in case of rabies;
- c) 15 days in case of anthrax;

nici nu provin dintr-o exploatație și nici nu au venit în contact cu animalele dintr-o exploatație dintr-o zonă de protecție instituită conform legislației comunitare și din care este interzisă ieșirea animalelor;

nor have they come from a holding or been in contact with animals from a holding in a protection zone which has been set up under community legislation and which animals are prohibited to leave;

D. nu fac obiectul măsurilor de sănătate animală cu privire la febra aftoasă, luate în conformitate cu legislația comunitară, și nici nu au fost vaccinate contra febrei aftoase;

they are not subject of animal health measures pursuant to the community legislation on foot-and-mouth disease nor have they been vaccinated against foot-and-mouth disease;

E. au fost achiziționate dintr-o:

- a) exploatație²⁾ 4)
- b) piață aprobată²⁾ 4)

they were obtained from:

- a) a holding²⁾ 4)
- b) an approved market²⁾ 4)

F. au fost transportate direct, trecând/fără a trece²⁾ printr-un centru de colectare²⁾/un loc de încărcare²⁾/adăposturi ale dealerului²⁾:

they were transported direct, without passing/passing through²⁾ an assembly centre/a place of loading²⁾/dealer's premises²⁾:

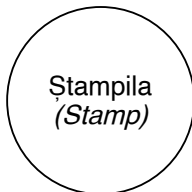
- a) dintr-o exploatație²⁾/dintr-o exploatație către piață și de acolo în altă parte²⁾;
- b) către locul de încărcare, folosind mijloace de transport și containere care au fost anterior curățate și dezinfectate cu un dezinfectant oficial aprobat, astfel încât să se asigure o protecție eficientă a statusului sanitar al animalelor.
- a) from a holding²⁾/from a holding to market and thence²⁾;
- b) to the actual place of loading, using means of transport and containment which had, beforehand, been cleaned and disinfected using an officially approved disinfectant, and in such a way as to provide effective protection of the animals' health status.

VI. Acest certificat este valabil 10 zile de la data inspecției.

This certificate is valid for 10 days from the date of inspection.

Întocmit la în data de
(data inspecției)

Done at ON
(date of inspection)



.....
(semnătura medicului veterinar oficial)
(signature of official veterinarian)

.....
(numele și funcția, cu majuscule)
(name and title, in block capitals)

¹⁾ Certificatele de sănătate se vor elibera numai pentru animalele care sunt transportate cu același vagon de cale ferată, camion, avion sau vapor, care provin din aceeași exploatație și care sunt expediate către același destinatar.

Health certificates may be drawn up only for animals which are to be transported in the same railway wagon, truck/lorry, aircraft or boat/ship, which originate from the same holding and which are being sent to the same consignee.

²⁾ Se anulează ceea ce nu corespunde.

Delete where not applicable.

³⁾ Se notează numărul de înregistrare pentru vagoanele de cale ferată și camioane, numărul zborului pentru avioane și numele vapoarelor.

Give the registration number in the case of railway wagons and lorries/trucks, the flight number in the case of aircraft and the name in the case of boats and ships.

⁴⁾ Se indică numele, după caz.

Where appropriate, indicate the name.

MODEL II

**Certificat de sănătate¹⁾ pentru schimburile dintre statele membre ale Comunităților Europene
de ovine și caprine pentru îngrășare**

***Health certificate¹⁾ for trade between Member States of the European Communities
in ovine and caprine animals for fattening***

Nr.
No.

Statul membru expeditor
Member State of consignment

Ministerul competent
Competent ministry.....

Departamentul competent
Competent department.....

VII. Numărul de animale
Number of animals

VIII. Identificarea animalelor
Identification of animals

Numărul de animale <i>Number of animals</i>	Mascul/femelă Ovine/caprine <i>Male/female</i> Ovine/caprine	Rasa <i>Breed</i>	Vârsta <i>Age</i>	Identificarea individuală oficială (numărul statului și localizarea) <i>Official individual identification (State number and location)</i>

IX. Originea animalelor
Origin of the animals

Animalele au fost fie:
The animals were either:

a) născute și crescute de la naștere pe teritoriul Comunității Europene²⁾;
born and have been reared since birth on European Community territory²⁾;
sau
or

b) importate dintr-o țară terță care apare pe lista întocmită în conformitate cu art. 3 din Directiva 72/462/CEE și întrunesc fie²⁾;
imported from a third country appearing on the list drawn up in accordance with Article 3 of Directive 72/462/EEC and meet either²⁾:

a) condițiile de sănătate animală stabilite în conformitate cu art. 8 din Directiva 72/462/CEE²⁾,
a) the animal health conditions laid down in accordance with Article 8 of Directive 72/462/EEC²⁾;
sau
or

b) condițiile stabilite la art. 8 (a)(2) din Directiva 91/496/CEE și au fost cazate cel puțin 30 de zile în statul membru expeditor²⁾.

b) the conditions laid down in Article 8 (a)(2) of Directive 91/496/EEC and have spent at least 30 days in the Member State of consignment²⁾.

X. Destinația animalelor
Destination of animals

Animalele vor fi expediate:
The animals will be sent:

de la
(locul)

from.....
(place)

către
(statul membru și locul de destinație)

to
(Member State and place of destination)

cu: vagonul de cale ferată/camionul/avionul/vaporul²⁾:³⁾
by: railway wagon, lorry/truck, air, boat/ship²⁾:³⁾

Numele și adresa expeditorului
Name and address of consignor.....

Numele și adresa destinatarului
Name and address of consignee

XI. Informații despre starea de sănătate
Health information

Eu, subsemnatul, certific că animalele descrise mai sus întrunesc următoarele cerințe:
I, the undersigned, certify that the animals described above meet the following requirements:

G. au fost inspectate astăzi (cu 48 de ore înainte de îmbarcare) și nu au prezentat nici un semn clinic de boală;
they have been inspected today (within 48 hours prior to loading) and show no clinical sign of disease;

H. nu sunt animale care ar trebui să fie distruse într-un program de eradicare a unei boli contagioase sau infecțioase;
they are not animals which are to be destroyed under a scheme to eradicate a contagious or infectious disease;

I. nu au fost achiziționate dintr-o exploatare care este supusă restricțiilor din motive de sănătate animală și nici nu au venit în contact cu animale dintr-o astfel de exploatare, prin aceasta înțelegându-se că:
neither were obtained from a holding which is the subject of a prohibition on animal health grounds, nor have they been in contact with animals from such a holding, it being understood that.

3. astfel de restricții sunt în legătură cu un focar al uneia dintre următoarele boli la care animalele sunt receptive:

- a) bruceloza;
- b) rabia;
- c) antraxul;

such prohibition is connected with the outbreak of one of the following diseases to which the animals are susceptible:

- a) *brucellosis;*
- b) *rabies;*
- c) *anthrax;*

4. după distrugerea ultimului animal care suferă sau este susceptibil de o boală, durata restricției trebuie să fie de cel puțin:

- a) 42 de zile în cazul brucelozei;
- b) 30 de zile în cazul rabiei;
- c) 15 zile în cazul antraxului;

after destruction of the last animal suffering from or susceptible, the duration of the prohibition must be at least:

- a) *42 days in case of brucellosis;*
- b) *30 days in case of rabies;*
- c) *15 days in case of anthrax;*

nici un provin dintr-o exploatație și nici nu au venit în contact cu animalele dintr-o exploatație dintr-o zonă de protecție instituită conform legislației comunitare și din care este interzisă ieșirea animalelor;

nor have they come from a holding or been in contact with animals from a holding in a protection zone which has been set up under community legislation and which animals are prohibited to leave;

J. nu fac obiectul măsurilor de sănătate animală cu privire la febra aftoasă, luate în conformitate cu legislația comunitară, și nici nu au fost vaccinate contra febrei aftoase;

they are not subject of animal health measures pursuant to the community legislation on foot-and-mouth disease, nor have they been vaccinated against foot-and-mouth disease;

K. 1. fie au fost calificate pentru introducere într-o exploatație de ovine și caprine care este oficial liberă de bruceloză (*B. melitensis*)²⁾:

either they qualify for admission to an ovine or caprine holding which is officially brucellosis-free (B. melitensis)²⁾:

a) provin dintr-o exploatație oficial liberă de bruceloză (*B. melitensis*)²⁾; sau
they come from an officially brucellosis-free (B. melitensis) holding²⁾; or

b) provin dintr-o exploatație liberă de bruceloză (*B. melitensis*); și:
they come from a brucellosis-free (B. melitensis) holding and:

a) sunt identificate individual;

b) nu au fost vaccinate niciodată contra brucelozei sau dacă au fost vaccinate, vaccinarea a avut loc cu mai mult de 2 ani înainte. Totuși pot fi introduse, de asemenea, în exploatație femelele în vârstă de peste 2 ani care au fost vaccinate înaintea vârstei de 7 luni; și

c) au fost izolate sub supraveghere oficială în exploatația de origine și în cursul acestei perioade au fost supuse, cu rezultate negative, la două testări pentru bruceloză la un interval de cel puțin 6 săptămâni²⁾, conform anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară;

a) they are identified individually;

b) they have never been vaccinated against brucellosis or, if they were vaccinated, this happened more than 2 years previously. However, females over 2 years old which were vaccinated before the age of 7 months may also be brought onto the holding; and

c) they were isolated under official supervision on the holding of origin and, during such isolation, underwent, with negative results, 2 tests for brucellosis in accordance with Annex no. 7 to present sanitary veterinary norm, separated by an interval of at least 6 weeks²⁾;

2. fie au fost calificate pentru introducere într-o exploatație de ovine și caprine liberă de bruceloză (*B. melitensis*)²⁾, i.e.:

or they qualify for admission to a brucellosis-free ovine or caprine holding (B. melitensis)²⁾ i.e.:

a) provin dintr-o exploatație oficial liberă de bruceloză (*B. melitensis*)²⁾; sau
they come from an officially brucellosis-free (B. melitensis) holding²⁾; or

b) provin dintr-o exploatație liberă de bruceloză (*B. melitensis*)²⁾; sau
they come from a brucellosis-free (B. melitensis) holding²⁾; or

c) până la data determinată prin planurile de eradicare aprobate în conformitate cu Decizia 90/242/CEE sunt originare dintr-o exploatație, alta decât cea la care se face referire la lit. a) și b), și satisfac următoarele condiții:

until the qualifying date under eradication plans approved pursuant to Decision 90/242/EEC, they originate from a holding other than that referred to in a) and b) and satisfy the following conditions:

(i) sunt identificate individual; și

they are identified individually; and

(ii) provin dintr-o exploatație în care toate animalele din speciile receptive la bruceloză (*B. melitensis*) nu au prezentat de cel puțin 12 luni semne clinice sau alte semne de bruceloză; și

they originate from a holding in which all the animals of species susceptible to brucellosis (B. melitensis) have shown no clinical or other signs of brucellosis for at least 12 months; and

(iii) fie:

..... *either:*

a) nu au fost vaccinate contra brucelozei (*B. melitensis*) în ultimii 2 ani; și

b) au fost izolate sub supraveghere oficială în exploatația de origine și în cursul acestei perioade au fost supuse, cu rezultate negative, la două testări pentru bruceloză la un interval de cel puțin 6 săptămâni, conform anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară;

sau

c) au fost vaccinate cu vaccinul Rev. 1 înaintea vârstei de 7 luni, dar nu mai târziu de 15 zile înainte de introducerea lor în exploatația de destinație²⁾;

- a) they have not been vaccinated against brucellosis (*B. melitensis*) in the last 2 years; and
 - b) they were isolated under official supervision on the holding of origin and, during such isolation, underwent, with negative results, 2 tests for brucellosis in accordance with Annex no. 7 to present sanitary veterinary norm, separated by an interval of at least 6 weeks;
- or
- c) they were vaccinated with Rev. 1 vaccine before the age of 7 months but not later than 15 days before their introduction into the holding of destination²⁾;

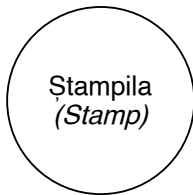
- L. au fost achiziționate dintr-o:
- a) exploatație²⁾ 4);
 - b) piață aprobată²⁾ 4);
 - c) țară terță²⁾ 4);
- they were obtained from:
- a) a holding²⁾ 4);
 - b) an approved market²⁾ 4);
 - c) a third country²⁾ 4);

- M. au fost transportate direct, trecând/fără a trece²⁾ printr-un centru de colectare²⁾/un loc de încărcare²⁾/adăposturi ale dealerului²⁾:
- they were transported direct, without passing/passing through²⁾ an assembly centre/a place of loading²⁾/dealer's premises²⁾:
- a) dintr-o exploatație²⁾/dintr-o exploatație către piață și de acolo în altă parte²⁾;
 - b) către locul de încărcare, folosind mijloace de transport și containere care au fost anterior curățate și dezinfectate cu un dezinfectant oficial aprobat, astfel încât să se asigure o protecție eficientă a statusului sanitar al animalelor;
- a) from a holding²⁾/from a holding to market and thence²⁾,
- b) to the actual place of loading, using means of transport and containment which had, beforehand, been cleaned and disinfected using an officially approved disinfectant, and in such a way as to provide effective protection of the animals' health status.

XII. Acest certificat este valabil 10 zile de la data inspecției.
 This certificate is valid for 10 days from the date of inspection.

Întocmit la în data de
 (data inspecției)

Done at on
 (date of inspection)



.....
 (semnătura medicului veterinar oficial)
 (signature of official veterinarian)

.....
 (numele și funcția, cu majuscule)
 (name and title, in block capitals)

1), 2), 3), 4) Sunt valabile notele de subsol de la modelul I.

MODEL III

Certificat de sănătate¹⁾ pentru schimburile dintre statele membre ale Comunităților Europene de ovine și caprine pentru reproducție

Health certificate¹⁾ for trade between Member States of the European Communities in ovine and caprine animals for breeding

Nr.
 No.

Statul membru expeditor
 Member state of consignment

Ministerul competent
 Competent ministry.....

Numele și adresa destinatarului.....
Name and address of consignee

XVII. Informații despre starea de sănătate
Health information

Eu, subsemnatul, certific că animalele descrise mai sus întrunesc următoarele cerințe:
I, the undersigned, certify that the animals described above meet the following requirements:

N. au fost inspectate astăzi (cu 48 de ore înainte de îmbarcare) și nu au prezentat nici un semn clinic de boală;
they have been inspected today (within 48 hours prior to loading) and show no clinical sign of disease;

O. nu sunt animale care ar trebui să fie distruse într-un program de eradicare a unei boli contagioase sau infecțioase;
they are not animals which are to be destroyed under a scheme to eradicate a contagious or infectious disease;

P. nu au fost achiziționate dintr-o exploatație care este supusă restricțiilor din motive de sănătate animală și nici nu au venit în contact cu animale dintr-o astfel de exploatație, prin aceasta înțelegându-se că:

neither were obtained from a holding which is the subject of a prohibition on animal health grounds, nor have they been in contact with animals from such a holding, it being understood that:

5. astfel de restricții sunt în legătură cu un focar al uneia dintre următoarele boli la care animalele sunt receptive:

- a) bruceloza;
- b) rabia;
- c) antraxul;

such prohibition is connected with the outbreak of one of the following diseases to which the animals are susceptible:

- a) brucellosis;
- b) rabies;
- c) anthrax;

6. după distrugerea ultimului animal care suferă sau este susceptibil de o boală, durata restricției trebuie să fie de cel puțin:

- a) 42 de zile în cazul brucelozei;
- b) 30 de zile în cazul rabiei;
- c) 15 zile în cazul antraxului;

after destruction of the last animal suffering from or susceptible, the duration of the prohibition must be at least:

- a) 42 days in case of brucellosis;
- b) 30 days in case of rabies;
- c) 15 days in case of anthrax;

nici un provin dintr-o exploatație și nici nu au venit în contact cu animalele dintr-o exploatație dintr-o zonă de protecție instituită conform legislației comunitare și din care este interzisă ieșirea animalelor;

nor have they come from a holding or been in contact with animals from a holding in a protection zone which has been set up under community legislation and which animals are prohibited to leave;

Q. nu fac obiectul măsurilor de sănătate animală cu privire la febra aftoasă, luate în conformitate cu legislația comunitară, și nici nu au fost vaccinate contra febrei aftoase;

they are not subject of animal health measures pursuant to the community legislation on foot-and-mouth disease, nor have they been vaccinated against foot-and-mouth disease;

R. cu privire la scrapie, provin dintr-o exploatație care întrunește următoarele cerințe:

- a) se află sub supraveghere oficială;
- b) animalele trebuie să fie identificate;
- c) nu a fost confirmat nici un caz de scrapie de cel puțin 2 ani;
- d) a fost efectuat, în cazul oilor bătrâne alese din exploatație, un control randomizat, în afară de cazul în care exploatația este situată într-o regiune sau într-un stat membru limitat de condițiile adoptate în conformitate cu pct. 1—3 din anexa nr. 5 la prezenta normă sanitară veterinară;

- e) femelele nu pot fi introduse în exploatație în afară de cazul în care provin dintr-o exploatație ce întrunește aceleași condiții.
with regard to scrapie, they come from a holding meeting the following requirements:
 a) *the holding is under official supervision;*
 b) *the animals must be marked;*
 c) *no case of scrapie has been confirmed for at least 2 years;*
 d) *a random check must be made on old ewes from the holding which are to be culled unless the holding is situated in a region or Member State qualifying for the conditions to be adopted pursuant to Annex no. 5, points 1, 2, 3, to present sanitary veterinary norm;*
 e) *females may not be introduced into the holding unless they come from a holding meeting the same requirements.*

Trebuie să fi fost ținute permanent de la nașterea lor sau în ultimii 2 ani într-o exploatație ori exploatații care întrunesc aceste cerințe;

They must have been kept permanently on a holding or holdings meeting these requirements since their birth or for the last 2 years;

S. 1. fie au fost calificate pentru introducere într-o exploatație de ovine și caprine care este oficial liberă de bruceloză (*B. melitensis*)²⁾, i.e.:

either they qualify for admission to an ovine or caprine holding which is officially brucellosis-free (B. melitensis)²⁾, i.e.:

- a) *provin dintr-o exploatație oficial liberă de bruceloză (B. melitensis)²⁾; sau they come from an officially brucellosis-free (B. melitensis) holding²⁾; or*
 b) *provin dintr-o exploatație liberă de bruceloză (B. melitensis) și: they come from a brucellosis-free (B. melitensis) holding and:*
 a) *sunt identificate individual;*
 b) *nu au fost vaccinate niciodată contra brucelozei sau dacă au fost vaccinate, vaccinarea a avut loc cu mai mult de 2 ani înainte. Totuși pot fi introduse, de asemenea, în exploatație femelele în vârstă de peste 2 ani care au fost vaccinate înaintea vârstei de 7 luni; și*
 c) *au fost izolate sub supraveghere oficială în exploatația de origine și în cursul acestei perioade au fost supuse, cu rezultate negative, la două testări pentru bruceloză la un interval de cel puțin 6 săptămâni, conform anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară²⁾;*
 a) *they are identified individually;*
 b) *they have never been vaccinated against brucellosis or, if they were vaccinated, this happened more than 2 years previously. However, females over 2 years old which were vaccinated before the age of 7 months may also be brought onto the holding; and*
 c) *they were isolated under official supervision on the holding of origin and, during such isolation, underwent, with negative results, 2 tests for brucellosis in accordance with Annex no. 7 to present sanitary veterinary norm, separated by an interval of at least 6 weeks²⁾;*

2. fie au fost calificate pentru introducere într-o exploatație de ovine și caprine liberă de bruceloză (*B. melitensis*)²⁾; i.e.:

or they qualify for admission to a brucellosis-free ovine or caprine holding (B. melitensis)²⁾; i.e.:

- a) *provin dintr-o exploatație oficial liberă de bruceloză (B. melitensis)²⁾; sau they come from an officially brucellosis-free (B. melitensis) holding²⁾; or*
 b) *provin dintr-o exploatație liberă de bruceloză (B. melitensis)²⁾; sau they come from a brucellosis-free (B. melitensis) holding²⁾; or*
 c) *până la data determinată prin planurile de eradicare, aprobate în conformitate cu*

Decizia 90/242/CEE, sunt originare dintr-o exploatație, alta decât cea la care se face referire la lit. a) și b), și satisfac următoarele condiții:

until the qualifying date under eradication plans approved pursuant to Decision 90/242/EEC, they originate from a holding other than that referred to in a) and b) and satisfy the following conditions:

- (iv) *sunt identificate individual; și they are identified individually; and*
 (v) *provin dintr-o exploatație în care toate animalele din speciile receptive la bruceloză (B. melitensis) nu au prezentat de cel puțin 12 luni semne clinice sau alte semne de bruceloză; și*

they originate from a holding in which all the animals of species susceptible to brucellosis (B. melitensis) have shown no clinical or other signs of brucellosis for at least 12 months; and

(vi) fie:

..... *either:*

- a) *nu au fost vaccinate contra brucelozei (B. melitensis) în ultimii 2 ani; și*
 b) *au fost izolate sub supraveghere oficială în exploatația de origine și în cursul acestei perioade au fost supuse, cu rezultate negative, la două testări pentru bruceloză la un interval de cel puțin 6 săptămâni, conform anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară; sau*

- c) au fost vaccinate cu vaccinul Rev. 1 înainte a vârstei de 7 luni, dar nu mai târziu de 15 zile înainte de introducerea lor în exploatarea de destinație²⁾;
- a) *they have not been vaccinated against brucellosis (B. melitensis) in the last 2 years; and*
- b) *they were isolated under official supervision on the holding of origin and, during such isolation, underwent, with negative results, 2 tests for brucellosis in accordance with Annex no. 7 to present sanitary veterinary norm, separated by an interval of at least 6 weeks; or*
- c) *they were vaccinated with Rev. 1 vaccine before the age of 7 months but not later than 15 days before their introduction into the holding of destination²⁾;*

T. în ceea ce privește epididimita contagioasă a berbecilor (*B. ovis*), în cazul berbecilor de reproducție necastrați, ei trebuie:

- a) să provină dintr-o exploatare în care nici un caz de epididimită contagioasă a berbecilor (*B. ovis*) nu a fost înregistrat în ultimele 12 luni;
- b) să fi fost ținuți permanent în acea exploatare cu 60 de zile înainte de expediere;
- c) să fi fost supuși, cu 30 de zile înainte de expediere, unei reacții de fixare a complementului pentru depistarea epididimitei contagioase a berbecilor (*B. ovis*), cu rezultat negativ;
- a) *come from a holding in which no case of contagious epididymitis of rams (B. ovis) has been recorded in the past 12 months;*
- b) *have been kept permanently on that holding for the 60 days preceding consignment;*
- c) *have undergone, within 30 days prior to consignment, with a negative result, a complement-fixing test to detect contagious epididymitis of rams (B. ovis);*

U. după cunoștințele subsemnatului și conform declarației scrise a proprietarului nu au fost achiziționate dintr-o exploatare sau nu au venit în contact cu animalele dintr-o exploatare în care au fost detectate clinic următoarele boli:

to the knowledge of the undersigned and according to the written declaration made by the owner, they were not obtained from a holding or have not been in contact with animals from a holding in which the following diseases have been clinically detected:

- a) în ultimele 6 luni, agalaxia contagioasă a oilor (*Mycoplasma agalactiae*) sau agalaxia contagioasă a caprelor (*Mycoplasma agalactiae*, *Mycoplasma capricolum*, *Mycoplasma mycoides* var. *Mycooides* „colonii mari”);
- b) în ultimele 12 luni, paratuberculoza sau limfadenita cazeoasă;
- c) în ultimii 3 ani, adenomatoza pulmonară, Maedi/Visna sau artrita/encefalita virală caprină. Totuși acest interval limitat este redus la 12 luni dacă animalele afectate de Maedi/Visna sau de artrită/encefalită virală caprină au fost sacrificate, iar animalele care au rămas au reacționat negativ la două testări;
- a) *within the last six months, contagious agalactia of sheep (Mycoplasma agalactiae) or contagious agalactia of goats (Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides var. Mycooides “large colony”);*
- b) *within the last 12 months, paratuberculosis or caseous lymphadenitis;*
- c) *within the last 3 years, pulmonary adenomatosis, Maedi/Visna or caprine viral arthritis/encephalitis. However, this time limit is reduced to 12 months if animals affected by Maedi/Visna or caprine viral arthritis/encephalitis have been slaughtered and the remaining animals have reacted negatively to 2 tests.*

V. au fost achiziționate dintr-o:

they were obtained from:

- a) exploatare²⁾ 4);
- b) piață aprobată²⁾ 4);
- c) țară terță²⁾ 4);
- a) a holding²⁾ 4);
- b) an approved market²⁾ 4);
- c) a third country²⁾ 4);

W. au fost transportate direct, trecând/fără a trece²⁾ printr-un centru de colectare²⁾/un loc de încărcare²⁾/adăposturi ale dealerului²⁾/un post de control de frontieră aprobat²⁾:

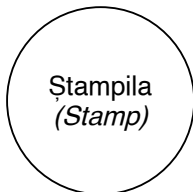
they were transported direct, without passing/passing through²⁾ an assembly centre/a place of loading²⁾/dealer’s premises²⁾/an approved frontier inspection post²⁾:

- a) dintr-o exploatare²⁾/dintr-o exploatare către piață și de acolo în altă parte²⁾;
- b) către locul de încărcare, folosind mijloace de transport și containere care au fost anterior curățate și dezinfectate cu un dezinfectant oficial aprobat, astfel încât să se asigure o protecție eficientă a statusului sanitar al animalelor;
- a) *from a holding²⁾/from a holding to market and thence²⁾;*
- b) *to the actual place of loading, using means of transport and containment which had, beforehand, been cleaned and disinfected using an officially approved disinfectant, and in such a way as to provide effective protection of the animals’ health status.*

XVIII. Acest certificat este valabil 10 zile de la data inspecției.
This certificate is valid for 10 days from the date of inspection.

Întocmit la în data de
 (data inspecției)

Done at *on*
 (date of inspection)



.....
 (semnătura medicului veterinar oficial)
 (signature of official veterinarian)

.....
 (numele și funcția, cu majuscule)
 (name and title, in block capitals)

1), 2), 3), 4) Sunt valabile notele de subsol de la modelul I.

ANEXA Nr. 7

la norma sanitară veterinară

TESTE PENTRU DEPISTAREA BRUCELOZEI (*B. melitensis*)

1. Pentru calificarea exploatațiilor ca indemne de bruceleză, depistarea brucelezei (*B. melitensis*) se efectuează prin testul cu roz bengal sau prin reacția de fixare a complementului, descrise în legislația națională specifică ce transpune în dreptul național legislația comunitară referitoare la finanțarea programelor de eradicare a brucelezei la ovine și caprine, ori prin alte metode recunoscute, conform procedurii comunitare. Reacția de fixare a complementului este folosită pentru testarea animalelor izolate.

2. Dacă în situația depistării prin testul cu roz bengal se dovedește că mai mult de 5% din animalele exploatației

prezintă reacție pozitivă, se aplică pentru fiecare animal al exploatației o testare suplimentară prin reacția de fixare a complementului.

3. Pentru reacția de fixare a complementului este considerat ser pozitiv cel ce conține cel puțin 20 de unități ICTF/ml.

4. Antigenele utilizate trebuie să fie aprobate de laboratorul național și standardizate în raport cu cel de-al doilea ser anti *Brucella abortus*, standard internațional.

ANEXA Nr. 8

la norma sanitară veterinară

TESTUL OFICIAL pentru depistarea epididimitei contagioase (*Brucella ovis*)

Reacția de fixare a complementului

1. Antigenul specific utilizat trebuie să fie aprobat de laboratorul național și standardizat în raport cu serul anti *Brucella ovis*.

2. Serul de lucru trebuie să fie standardizat în raport cu

serul anti *Brucella ovis*, standard internațional, preparat de Laboratorul central veterinar WEYBRIDGE, Marea Britanie.

3. Este considerat pozitiv serul care conține cel puțin 50 U.I./ml.

ANEXA Nr. 9

la norma sanitară veterinară

CAPITOLUL 1

I. Exploatații de ovine sau caprine oficial libere de bruceleză

A. Recunoașterea statusului

O exploatație de ovine sau de caprine oficial liberă de bruceleză desemnează:

1. o exploatație:

a) în care toate animalele care sunt susceptibile la bruceleză (*B. melitensis*) au fost libere de orice semn clinic sau de alte semne de bruceleză pentru cel puțin 12 luni;

b) în care nu sunt cazate ovine sau caprine care au fost vaccinate împotriva brucelezei (*B. melitensis*), în afară de cele vaccinate înainte cu cel puțin 2 ani cu vaccinul Rev. 1 sau cu orice alt vaccin aprobat în cadrul procedurii naționale;

c) în care au fost efectuate două testări la un interval de 6 luni sau mai mult, cu rezultate negative, în conformitate cu anexa nr. 7, la toate ovinele și caprinele din exploatație, cu vârsta de peste 6 luni în momentul testului;

și
d) în care, urmărind testele la care s-a făcut referire la lit. c), există numai ovine sau caprine născute în exploatație sau care provin dintr-o exploatație oficial liberă de bruceloză ori liberă de bruceloză în condițiile stabilite la lit. D;

și în care, după calificare, cerințele stabilite la pct. B continuă să fie îndeplinite;

2. o exploatație situată într-un stat membru al Comunității Europene oficial recunoscut ca liber de bruceloză sau o regiune a acestuia, în conformitate cu pct. II.

B. Menținerea statusului

1. În cazul exploatațiilor de ovine sau de caprine oficial libere de bruceloză (*B. melitensis*), care nu sunt situate într-o parte a teritoriului care este recunoscut ca oficial liber de bruceloză și în care, după calificare, introducerea animalelor este efectuată în conformitate cu cerințele lit. D, un număr reprezentativ de ovine și caprine în vârstă de peste 6 luni trebuie să fie controlat anual. Exploatația își poate menține statusul oficial liber de bruceloză dacă rezultatele testelor sunt negative.

Pentru fiecare exploatație numărul reprezentativ de animale care urmează să fie testate trebuie să fie compus din:

a) toți masculii necastrați, în vârstă de peste 6 luni;
b) toate animalele aduse în unitate de la testarea anterioară;

c) 25% din femelele care au atins vârsta de reproducție (de exemplu, care sunt mature din punct de vedere sexual) sau sunt în lactație, cu un minim de 50/exploatație — excepție în exploatațiile în care există mai puțin de 50 de astfel de femele, caz în care toate femelele trebuie testate.

2. Pentru o regiune care nu este oficial liberă de bruceloză, în care mai mult de 99% din exploatațiile de ovine sau de caprine sunt declarate ca fiind oficial libere de bruceloză (*B. melitensis*), frecvența controalelor la exploatațiile de ovine sau de caprine oficial libere de bruceloză poate fi extinsă la 3 ani, cu condiția ca exploatațiile care nu sunt oficial libere de bruceloză să fie supuse controlului oficial sau programului de eradicare.

C. Cazurile actuale de bruceloză sau suspiciuni privind această boală

1. În cazul în care la o exploatație de ovine sau de caprine oficial liberă de bruceloză:

a) una sau mai multe ovine sau caprine sunt suspecte de bruceloză (*B. melitensis*), statutul de oficial liberă de bruceloză al exploatației trebuie să fie retras de către autoritatea sanitară veterinară competentă. Totuși acest statut poate fi suspendat provizoriu, dacă animalul sau animalele este/sunt imediat distrus/distruse sau izolat/izolate pe durata confirmării oficiale a bolii ori stingerii oficiale a suspiciunii acestei boli;

b) dacă bruceloza (*B. melitensis*) este confirmată, anulaarea provizorie poate fi efectuată numai de autoritățile sanitare veterinare competente, dacă toate animalele infectate sau toate animalele din speciile susceptibile sunt tăiate ori sunt supuse la două testări, la un interval de cel puțin 3 luni ori mai mare, efectuate în conformitate cu prevederile anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară la toate animalele din exploatație în vârstă de peste 6 luni, obținându-se rezultate negative.

2. Dacă exploatația la care se face referire în pct. 1 este într-o regiune care este recunoscută ca oficial liberă de bruceloză (*B. melitensis*), autoritatea sanitară veterinară

centrală a României trebuie imediat să informeze Comisia Europeană și celelalte state membre ale Comunității Europene.

Autoritatea sanitară veterinară centrală a României trebuie:

a) să dispună tăierea tuturor animalelor infectate și a tuturor animalelor din speciile susceptibile la infecție existente la exploatația în cauză. România trebuie să informeze Comisia Europeană și celelalte state membre ale Comunității Europene despre evoluția situației;

b) să întreprindă o anchetă epidemiologică, iar efectivele care au relație din punct de vedere epidemiologic cu efectivul infectat trebuie să fie supuse testărilor stabilite la lit. C pct. 1b).

3. Un focar de bruceloză trebuie să fie confirmat în conformitate cu lit. C pct. 2. Autoritatea sanitară veterinară centrală a României, după ce a evaluat circumstanțele focarului nou de bruceloză (*B. melitensis*), va adopta, dacă această evaluare o justifică, conform procedurii comunitare o decizie de suspendare sau de retragere a statutului regiunii respective. În cazul retragerii statutului condițiile pentru o nouă calificare vor fi specificate în conformitate cu aceeași procedură.

D. Introducerea animalelor într-o exploatație de ovine sau de caprine oficial liberă de bruceloză (*B. melitensis*)

Ovinele sau caprinele nu pot fi introduse într-o exploatație de ovine sau de caprine care este oficial liberă de bruceloză decât dacă:

1. provin dintr-o exploatație de ovine sau de caprine oficial liberă de bruceloză; sau

2. provin dintr-o exploatație liberă de bruceloză; și:
a) sunt identificate individual în conformitate cu anexa nr. 1 la prezenta normă sanitară veterinară;

b) nu au fost niciodată vaccinate împotriva brucelozei sau dacă da, au fost vaccinate cu mai mult de 2 ani în urmă. Totuși femelele cu vârsta mai mare de 2 ani, care au fost vaccinate înainte de vârsta de 7 luni, pot fi, de asemenea, aduse în exploatație; și

c) au fost izolate sub supraveghere oficială în exploatația de origine, iar pe durata acestei izolări au fost supuse, cu rezultate negative, la două testări separate, la un interval de cel puțin 6 săptămâni, în conformitate cu prevederile anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară.

II. Stat sau regiune oficial liberă de *Brucella*

Orice stat sau regiune în înțelesul art. 2 pct. 24 din norma sanitară veterinară poate fi recunoscut/recunoscută, conform procedurii comunitare, ca fiind oficial liber/liberă de bruceloză:

1. a) dacă cel puțin 99,8% din exploatațiile de ovine sau de caprine sunt exploatații oficial libere de bruceloză; sau

b) dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(i) bruceloza ovină sau caprină este o boală care a fost în mod obligatoriu notificabilă de cel puțin 5 ani;

(ii) nu a fost confirmat oficial nici un caz de bruceloză ovină sau caprină de cel puțin 5 ani;

(iii) vaccinarea a fost interzisă de cel puțin 3 ani; și

c) dacă respectarea acestor condiții a fost stabilită conform procedurii prevăzute în legislația națională;

2. dacă au fost satisfăcute condițiile stabilite la pct. 1; și

a) (i) în primul an după recunoașterea statutului de țară sau de regiune liberă de bruceloză (*B. melitensis*) controalele randomizate, efectuate fie la nivel de exploatație, fie la nivel de abator, indică

- cu o precizie de 99% că mai puțin de 0,2% din exploatații au fost infectate sau că cel puțin 10% din ovinele și caprinele în vârstă de peste 6 luni au fost supuse unei testări efectuate în conformitate cu prevederile anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară, cu rezultate negative;
- (ii) anual, din al doilea an după recunoașterea unei țări sau regiuni ca fiind liberă de bruceloză (*B. melitensis*), controalele randomizate, efectuate fie la nivel de exploatație, fie la nivel de abator, indică cu o precizie de 95% că mai puțin de 0,2% din exploatații au fost infectate sau că cel puțin 5% din ovinele și caprinele în vârstă de peste 6 luni au fost supuse unei testări, efectuată în conformitate cu anexa nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară, cu rezultate negative;
- (iii) prevederile pct. 2 (i) și (ii) pot fi modificate conform procedurii prevăzute de legislația națională în vigoare;
- b) condițiile pentru calificare continuă să fie îndeplinite.

CAPITOLUL II

Exploatație de ovine sau caprine liberă de bruceloză (*B. melitensis*)

A. Acordarea statutului

O exploatație de ovine sau de caprine este considerată ca fiind liberă de bruceloză (*B. melitensis*):

1. în care:

a) toate animalele susceptibile la bruceloză (*B. melitensis*) nu au prezentat semne clinice sau alte semne de bruceloză de cel puțin 12 luni;

b) toate sau unele ovine ori caprine au fost vaccinate cu vaccin Rev. 1 sau cu orice alt vaccin autorizat conform procedurii naționale.

Animalele vaccinate trebuie să fi fost vaccinate înainte de vârsta de 7 luni;

c) au fost efectuate două testări separate, în conformitate cu anexa nr. 7, la un interval de 6 luni sau mai mare, cu rezultate negative, pentru toate ovinele și caprinele vaccinate din exploatație, care au vârsta mai mare de 18 luni în momentul testării;

d) au fost efectuate două teste separate, la un interval de 6 luni sau mai mare, cu rezultate negative, în conformitate cu anexa nr. 7, pentru toate ovinele și caprinele vaccinate din exploatație, care au vârsta mai mare de 6 luni în momentul testării; și

e) în urma efectuării testărilor la care se face referire la lit. c) sau d) toate ovinele și caprinele din exploatație au fost născute fie în acel loc, fie au provenit dintr-o exploatație liberă de bruceloză, conform condițiilor stabilite la lit. D din prezenta anexă; și

2. în care cerințele stabilite conform lit. B continuă ulterior să fie îndeplinite, o dată ce exploatația a fost calificată ca fiind liberă de bruceloză.

B. Menținerea statutului

Trebuie efectuată o testare anuală la un număr reprezentativ de ovine și caprine din fiecare exploatație. Exploatația își poate menține statutul doar dacă rezultatele testelor sunt negative.

Numărul reprezentativ de animale ce urmează să fie testat, pentru fiecare exploatație, trebuie să includă:

a) toate animalele masculi necastrați, în vârstă de peste 6 luni, care nu au fost vaccinate;

b) toate animalele masculi necastrați, în vârstă de peste 18 luni, care au fost vaccinate;

c) toate animalele aduse în exploatație de la ultimul test;

d) 25% din femelele care sunt de vârstă reproductivă (mature din punct de vedere sexual) sau lactante, cu un minim de 50/exploatație — cu excepția exploatațiilor în care există mai puțin de 50 de astfel de femele, caz în care toate aceste femele trebuie testate.

C. Cazuri suspecte sau reale de bruceloză

1. Unei exploatații de ovine sau de caprine i se poate retrage statutul de liberă de bruceloză dacă aceasta conține una sau mai multe ovine ori caprine care sunt suspecte de bruceloză (*B. melitensis*). Totuși acest statut poate fi suspendat provizoriu dacă animalul sau animalele este/sunt distrus/distrușe sau izolat/izolate imediat, până la confirmarea oficială a bolii sau anularea oficială a suspiciunii bolii respective.

2. Dacă bruceloză (*B. melitensis*) este confirmată, se poate ridica suspendarea provizorie numai cu condiția ca toate animalele infectate sau toate animalele din speciile susceptibile la infecție să fie tăiate și dacă sunt efectuate două testări separate, la un interval de 3 luni sau mai mare, în conformitate cu anexa nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară, pentru:

a) toate animalele vaccinate, în vârstă de peste 18 luni;

b) toate animalele nevaccinate, în vârstă de peste 6 luni; și

c) dacă în ambele cazuri rezultatele au fost negative.

D. Introducerea animalelor într-o exploatație de ovine sau de caprine liberă de bruceloză (*B. melitensis*)

Numai următoarele animale pot fi introduse într-o exploatație de ovine sau de caprine care este liberă de bruceloză:

1. ovinele sau caprinele care provin dintr-o exploatație de ovine sau de caprine care este liberă sau oficial liberă de bruceloză (*B. melitensis*);

2. până la data la care se stabilește acest statut pentru exploatațiile în cauză, în conformitate cu planurile de eradicare adoptate conform legislației comunitare, ovinele sau caprinele din alte exploatații decât cele la care se face referire la pct. 1, cu condiția ca ele să îndeplinească următoarele cerințe:

a) să fie identificate individual în conformitate cu anexa nr. 1 la prezenta normă sanitară veterinară;

b) să fie originare dintr-o exploatație în care toate animale aparținând speciilor care sunt susceptibile la bruceloză (*B. melitensis*) să nu fi prezentat nici un semn clinic sau alt semn de bruceloză de cel puțin 12 luni:

(i) să nu fi fost vaccinate în ultimii 2 ani;

(ii) să fi fost ținute sub supraveghere oficială în exploatația de origine și pe perioada respectivă să fi fost supuse, cu rezultate negative, la două testări separate, în conformitate cu anexa nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară, la un interval de cel puțin 6 săptămâni; sau

(iii) să fi fost vaccinate cu vaccin Rev. 1 sau cu orice alt vaccin autorizat în conformitate cu procedura stabilită în legislația națională înainte de a atinge vârsta de 7 luni și nu cu mai puțin de 15 zile înainte de intrarea în exploatația de destinație.

E. Schimbarea statutului

O exploatare de ovine sau de caprine liberă de bruceloză (*B. melitensis*) poate fi calificată drept un efectiv oficial liber de bruceloză după o perioadă minimă de 2 ani dacă:

a) nu conține nici un animal care a fost vaccinat împotriva brucelozei (*B. melitensis*) în ultimii 2 ani cel puțin;

b) condițiile stabilite la lit. D pct. 2 au fost îndeplinite pe întreaga perioadă;

c) la sfârșitul celui de-al doilea an o testare efectuată conform anexei nr. 7 la prezenta normă sanitară veterinară, pentru toate animalele cu vârsta mai mare de 6 luni, are pentru fiecare caz dat un rezultat negativ.

ANEXA Nr. 10

la norma sanitară veterinară

STATE MEMBRE ALE COMUNITĂȚII EUROPENE ȘI REGIUNI LIBERE DE BRUCELOZĂ

Până la data de 1 septembrie 2000 au fost recunoscute oficial libere de bruceloză (*B. melitensis*):

State membre

- a) Belgia
- b) Danemarca
- c) Germania
- d) Finlanda
- e) Irlanda
- f) Luxemburg
- g) Olanda
- h) Suedia
- i) Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord

Regiuni

În Franța: Ain, Aisne, Allier, Ardennes, Aube, Charente, Charente Maritim, Cher, Côte-d'or, Côtes-d'Amor, Creuse, Dordogne, Doubs, Eure, Eure-et-Loire, Finistère, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Jura, Loire-et-Cher, Loire, Loire-Atlantique, Loiret, Lot-et-Garonne, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Pas-de-Calais, Rhône, Haute-Saône, Saône-et-Loire, Sarthe, Ville de Paris, Seine Maritime, Seine et Marne, Yvelines, Deux-Sevres, Vendée, Vienne, Haute-Vienne, Yonne, Territoire de Belfort, Essonne, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis, Val-de-Marne, Val-d'Oise.

În Spania: Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas.

MINISTERUL INDUSTRIEI ȘI RESURSELOR

ORDIN

privind aprobarea Normei de metrologie legală CEE „NML CEE — 71/348 Echipamente auxiliare pentru contoare volumetrice pentru lichide, altele decât apă“

Ministrul industriei și resurselor,
având în vedere prevederile art. 26 din Hotărârea Guvernului nr. 1.055/2001 privind condițiile de introducere pe piață a mijloacelor de măsurare,
în baza art. 3 alin. (1) lit. c) din Hotărârea Guvernului nr. 193/2002 privind organizarea și funcționarea Biroului Român de Metrologie Legală,
în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 19/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Industriei și Resurselor,
cu modificările ulterioare,
emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Norma de metrologie legală CEE „NML CEE — 71/348 Echipamente auxiliare pentru contoare volumetrice pentru lichide, altele decât apă“, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare la data de 5 noiembrie 2002.

Ministrul industriei și resurselor,
Dan Ioan Popescu

București, 19 martie 2002.
Nr. 76.

ANEXĂ

NORMA DE METROLOGIE LEGALĂ CEE

„NML CEE — 71/348 Echipamente auxiliare pentru contoare volumetrice pentru lichide, altele decât apă“

Art. 1. — Prezenta normă de metrologie legală CEE se aplică echipamentelor auxiliare pentru contoarele volumetrice pentru lichide, altele decât apă, prevăzute în anexă.

Art. 2. — Se admite aplicarea marcajelor CEE pe echipamentele auxiliare pentru contoarele volumetrice pentru lichide, altele decât apă, care îndeplinesc prevederile prezentei norme de metrologie legală CEE.

Art. 3. — Echipamentele auxiliare pentru contoarele volumetrice pentru lichide, altele decât apă, se supun controlului metrologic prin aprobare de model CEE și verificare inițială CEE în același timp cu contoarele cu care sunt asociate, în conformitate cu prevederile pct. 1.2 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 1.055/2001 privind

condițiile de introducere pe piață a mijloacelor de măsurare și în condițiile stabilite în anexa la prezenta normă de metrologie legală CEE.

Art. 4. — Introducerea pe piață și/sau punerea în funcțiune a echipamentelor auxiliare pentru contoarele volumetrice pentru lichide, altele decât apa, nu poate fi împiedicată, interzisă sau restricționată dacă acestea poartă

marcajele CEE pentru aprobare de model și verificare inițială, prevăzute la pct. 3.2 din anexa nr. 2 la Hotărârea Guvernului nr. 1.055/2001, sau dacă sunt fabricate într-un stat membru al Uniunii Europene și poartă marcajele CEE corespunzătoare.

Art. 5. — Anexa face parte integrantă din prezenta normă de metrologie legală CEE.

ANEXĂ

la NML CEE — 71/348

CAPITOLUL I

Dispozitivul de aducere la zero al dispozitivului indicator de volum

1.1. Dispozitivul de aducere la zero este un mecanism care aduce indicatorul de volum la zero fie printr-o operațiune manuală, fie printr-un sistem automat.

1.2. Dispozitivul de aducere la zero nu trebuie să modifice rezultatul măsurării.

1.3. În timpul operațiunii de aducere la zero nu trebuie să fie posibilă indicarea unei noi cantități măsurate.

1.4. Prevederile pct. 1.2 și 1.3 nu sunt obligatorii:

1.4.1. pentru cadranele indicatoare de volum care poartă inscripția „Vânzarea directă pentru public este interzisă” sau altă restricție echivalentă privind utilizarea;

1.4.2. pentru indicatoarele de volum cu ac indicator, montate pe contoare al căror debit maxim nu depășește 1.200 l/h; în cazul în care contoarele sunt destinate unor operațiuni de vânzare/comercializare creșterea în mod manual a cantității indicate nu trebuie să fie posibilă.

1.5. În cazul unui dispozitiv indicator de volum care are o mișcare continuă, după fiecare operațiune de aducere la zero abaterea admisă față de zero nu trebuie să fie mai mare de jumătate din eroarea tolerată pentru livrarea minimă marcată pe cadranul dispozitivului indicator de volum, fără a depăși o cincime din valoarea diviziunii scării.

În cazul dispozitivelor indicatoare de volum care au o mișcare discontinuă indicația acestora trebuie să fie zero.

CAPITOLUL II

Totalizatorul de volum

2.1. Un dispozitiv indicator de volum cu dispozitiv de aducere la zero poate fi asociat cu unul sau mai multe totalizatoare de volum, care, după totalizare, indică volumele diferite înregistrate succesiv de dispozitivul indicator de volum.

2.2. Totalizatoarele de volum nu trebuie să conțină dispozitive de aducere la zero.

2.3. Totalizatoarele de volum pot fi realizate numai sub forma dispozitivelor cu afișare numerică.

2.4. Totalizatoarele de volum pot fi astfel poziționate încât să nu fie vizibile.

2.5. Unitatea în care este exprimat volumul total sau simbolul ei trebuie să fie indicată și conformă prevederilor art. 2.1 din anexa la Norma de metrologie legală CEE „NML CEE — 71/319 Contoare volumetrice pentru lichide, altele decât apa”, aprobată prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 36 din 18 februarie 2002.

2.6. Valoarea diviziunii scării gradate a primului element, pentru fiecare totalizator de volum, trebuie să fie de forma 1×10^n , 2×10^n sau 5×10^n , unități de măsură legale

pentru volum, n fiind un număr întreg, pozitiv sau negativ, ori zero. Aceasta trebuie să fie egală sau mai mare decât valoarea diviziunii scării gradate a dispozitivului indicator de volum cu dispozitiv de aducere la zero.

2.7. Dacă indicațiile totalizatorului de volum și cele ale dispozitivului indicator de volum cu dispozitiv de aducere la zero sunt vizibile simultan, cifrele totalizatorului de volum trebuie să aibă dimensiunile mai mici de jumătate din dimensiunile corespunzătoare ale cifrelor de pe dispozitivul indicator de volum cu dispozitiv de aducere la zero.

CAPITOLUL III

Dispozitivul indicator de volum multiplu

3.1. Dispozitivul indicator de volum poate să aibă mai multe cadrane. La dispozitivul indicator de volum pot fi conectate unul sau mai multe dispozitive indicatoare de volum care repetă indicația acestuia.

3.2. Valorile diviziunilor scării indicatoarelor de volum pot fi diferite, dar livrarea minimă trebuie să fie aceeași la toate indicatoarele de volum și trebuie să fie stabilită în funcție de valoarea diviziunii scării care conduce la cea mai mare valoare pentru această livrare.

3.3. Prevederile prezentei norme de metrologie legală CEE și ale Normei de metrologie legală CEE „NML CEE — 71/319 Contoare volumetrice pentru lichide, altele decât apa”, aprobată prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 36/2002, se aplică pentru fiecare indicator de volum și pentru fiecare cadran.

3.4. Indicațiile diferitelor cadrane ale dispozitivelor indicatoare de volum nu trebuie să difere între ele cu mai mult decât eroarea tolerată pentru livrarea minimă marcată pe cadrane.

CAPITOLUL IV

Dispozitivul indicator de preț

4.1. Dispozitivului indicator de volum de tip numeric având un dispozitiv de aducere la zero i se poate adăuga un dispozitiv indicator de preț de tip numeric, având un dispozitiv de aducere la zero, al cărui preț unitar este prețul unității de volum utilizate pentru indicarea volumului măsurat.

4.2. Prețul unitar trebuie să poată fi modificat. Prețul unitar selectat trebuie să fie afișat.

4.3. Dispozitivele pentru selectarea și afișarea prețului unitar trebuie să fie conectate la dispozitivul indicator de preț, astfel încât prețul corespunzător unei măsurări să fie întotdeauna egal cu produsul dintre prețul unitar selectat și volumul indicat.

4.4. Prevederile referitoare la dispozitivele indicatoare de volum prevăzute în Norma de metrologie legală CEE „NML CEE — 71/319 Contoare volumetrice pentru lichide, altele

decât apa“, aprobată prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 36/2002, precum și prevederile cap. I, II și III din prezenta anexă se aplică, *mutatis mutandis*, dispozitivele indicatoare de preț, cu excepția pct. 1.5 referitor la dispozitivul de aducere la zero.

4.5. Unitatea monetară utilizată sau simbolul ei trebuie să apară pe cadranul dispozitivului indicator de preț.

4.6. Dimensiunile cifrelor dispozitivului indicator de preț nu trebuie să depășească dimensiunile cifrelor dispozitivului indicator de volum.

4.7. Dispozitivele de aducere la zero ale dispozitivului indicator de preț și ale dispozitivului indicator de volum trebuie astfel concepute, încât acționarea unuia dintre cele două dispozitive ale indicatoarelor să determine automat revenirea celuilalt indicator la zero.

4.8.1. Prețul calculat al unei cantități egale cu eroarea tolerată pentru livrarea minimă marcată pe cadranul dispozitivului indicator de volum nu trebuie să fie mai mic de o cincime din valoarea diviziunii scării, fără a fi inferior prețului corespunzător unui interval de 2 mm pe scara primului element al dispozitivului indicator de preț, când mișcarea acestui element este continuă.

4.8.2. Prețul unei cantități egale cu eroarea tolerată pentru livrarea minimă marcată pe cadranul dispozitivului indicator de volum trebuie să fie egal cu cel puțin valoarea a două diviziuni ale scării, când mișcarea primului element al dispozitivului indicator de preț este discontinuă.

4.9. În condiții normale de funcționare diferența dintre prețul indicat și prețul calculat în funcție de prețul unitar și de cantitatea indicată nu trebuie să depășească prețul unei cantități egale cu eroarea tolerată la livrarea minimă marcată pe cadranul dispozitivului indicator de volum.

4.10. Pentru dispozitive indicatoare de preț care au o mișcare continuă, după fiecare aducere la zero abaterea tolerată față de zero nu trebuie să fie mai mare de jumătate din prețul corespunzător unei cantități egale cu eroarea tolerată la livrarea minimă marcată pe cadranul dispozitivului indicator de volum, fără a depăși o cincime din valoarea diviziunii scării.

În cazul dispozitivelor indicatoare de preț care au o mișcare discontinuă indicația la aducerea la zero a acestora trebuie să fie zero.

CAPITOLUL V

Dispozitivul de imprimare

5.1. La dispozitivele indicatoare de volum și preț ale contorului poate fi conectat un dispozitiv numeric de imprimare pe bon a cantității și a altor informații, conform prevederilor pct. 5.6 și 5.11.

5.2. Valoarea diviziunii scării imprimate trebuie să fie de forma 1×10^n , 2×10^n sau 5×10^n , unități de măsură legale pentru volum, n fiind un număr întreg, pozitiv sau negativ, ori zero.

5.3. Valoarea diviziunii scării imprimate nu trebuie să fie mai mare decât eroarea tolerată la livrarea minimă marcată pe cadranul dispozitivului indicator de volum.

5.4. Valoarea diviziunii scării imprimate se marchează pe dispozitivul de imprimare.

5.5. Cantitatea imprimată se exprimă într-o unitate de măsură legală pentru volum.

Cifrele, unitatea de măsură utilizată sau simbolul ei și punctul zecimal, acolo unde este necesar, trebuie să fie imprimate de dispozitivul de imprimare pe bon.

5.6. Dispozitivul de imprimare pe bon poate să imprime informații referitoare la livrare, cum ar fi: numărul de serie, data, locul măsurării, natura lichidului.

5.7. Dispozitivul de imprimare pe bon poate fi construit astfel încât imprimarea să poată fi repetată. În acest caz înregistrările imprimate trebuie să fie identice și să poarte același număr de serie.

5.8. Dacă determinarea cantității se face prin diferența a două valori imprimate, dintre care una poate să fie zero, nu trebuie să existe posibilitatea extragerii bonului din dispozitivul de imprimare în timpul măsurării.

5.9. Dispozitivul de imprimare pe bon trebuie să aibă un dispozitiv de aducere la zero, combinat cu cel al dispozitivului indicator de volum, cu excepția cazului la care se referă pct. 5.8.

5.10. Diferența dintre cantitatea indicată și cantitatea imprimată nu trebuie să fie mai mare decât valoarea diviziunii scării imprimate.

5.11. Dispozitivul de imprimare pe bon poate imprima, pe lângă cantitatea măsurată, fie prețul pentru această cantitate, fie acest preț și prețul unitar. De asemenea, poate să imprime numai prețul de plată, dacă dispozitivul de imprimare este conectat la un dispozitiv indicator al cantităților și prețurilor calculate, în cazul vânzărilor directe pentru public.

Cifrele, unitatea monetară utilizată sau simbolul ei și semnul zecimal, acolo unde este cazul, se imprimă de dispozitivul de imprimare pe bon. Cifrele imprimate care reprezintă prețul nu trebuie să aibă dimensiuni mai mari decât cele ale cifrelor imprimate care reprezintă cantitatea măsurată.

5.12. Valoarea diviziunii scării pentru prețul imprimat trebuie să fie de forma 1×10^n , 2×10^n sau 5×10^n , unități monetare, n fiind un număr întreg, pozitiv sau negativ, ori zero.

Această valoare nu trebuie să depășească prețul corespunzător unei cantități egale cu eroarea tolerată la livrarea minimă marcată pe cadranul dispozitivului indicator de volum.

5.13.1. În cazul în care contorul este echipat cu un dispozitiv indicator de preț, diferența dintre prețul indicat și prețul imprimat nu trebuie să depășească valoarea diviziunii scării imprimate.

5.13.2. În cazul în care contorul nu este echipat cu un dispozitiv indicator de preț, diferența dintre prețul imprimat și prețul calculat în funcție de cantitatea indicată și prețul unitar trebuie să fie conformă prevederilor pct. 4.9.

CAPITOLUL VI

Dispozitivul de preselecție

6.1. Contorul poate fi echipat cu un dispozitiv de preselecție.

Dispozitivul de preselecție este un mecanism care permite selectarea cantității ce va fi măsurată și care operește automat curgerea lichidului când cantitatea selectată a fost măsurată.

6.2. Cantitatea selectată este afișată cu ajutorul unui dispozitiv cu scară și repere sau al unui dispozitiv numeric.

6.3. Când preselecția se poate efectua cu ajutorul unor comenzi independente unele de altele, valoarea diviziunii scării pentru o comandă trebuie să fie egală cu intervalul de preselecție al comenzii pentru decada imediat inferioară.

6.4. Dispozitivul de preselecție poate fi astfel conceput încât repetarea unei cantități selectate să nu necesite o nouă acționare a comenzilor.

6.5. Când cifrele afișate ale dispozitivului de preselecție sunt diferite față de cifrele dispozitivului indicator de volum și dacă este posibil să fie văzute simultan, primele nu trebuie să aibă dimensiunile mai mari de trei pătrimi din dimensiunile corespunzătoare ultimelor.

6.6. În timpul măsurării indicația cantității selectate poate fie să rămână nemodificată, fie să revină progresiv la zero.

6.7. În condiții normale de funcționare diferența dintre cantitatea selectată și cantitatea indicată nu trebuie să depășească jumătate din eroarea tolerată pentru livrarea minimă.

6.8. Cantitatea selectată și cantitatea indicată de dispozitivul indicator de volum se exprimă în aceleași unități. Unitatea sau simbolul acesteia se inscripționează pe dispozitivul de preselecție.

6.9. Valoarea celei mai mici diviziuni a scării dispozitivului de preselecție nu trebuie să fie mai mică decât valoarea diviziunii primului element al dispozitivului indicator de volum.

6.10. Dispozitivul de preselecție poate fi prevăzut cu un dispozitiv pentru oprirea rapidă a debitului de lichid, dacă este necesar.

6.11. Când dispozitivul de preselecție este prevăzut cu un dispozitiv pentru reglarea reducerii debitului la sfârșitul măsurării, acestuia i se atașează un dispozitiv de sigilare, dacă acesta din urmă este necesar pentru a preveni modificarea eventuală a reglării efectuate.

6.12. Prevederile pct. 6.7 și 6.11 nu se aplică dacă dispozitivul de imprimare prevăzut la cap. V este asociat cu un contor pentru a permite imprimarea unui bon sau dacă, în cazul vânzărilor directe către public, dispozitivul de preselecție nu este vizibil.

6.13. Contoarele cu dispozitive de indicare a prețului pot, de asemenea, să fie echipate cu dispozitive de preselecție pentru preț. În acest caz curgerea lichidului este oprită în momentul în care cantitatea livrată corespunde prețului selectat. Prevederile pct. 6.1—6.12 se aplică și în această situație.

CAPITOLUL VII

Sigilarea

7. Pentru a împiedica demontarea echipamentelor auxiliare și accesul la componentele de reglare echipamentele trebuie prevăzute cu dispozitive de sigilare.

MINISTERUL AGRICULTURII, ALIMENTAȚIEI ȘI PĂDURILOR

ORDIN

pentru aprobarea modelului de act adițional la contractele de gestionare a fondurilor de vânătoare, în vederea aplicării prevederilor legale referitoare la modalitatea de achitare a tarifelor de atribuire a dreptului de gestionare

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,

în temeiul prevederilor art. 12 alin. (3), ale art. 17 alin. (2) lit. a) și ale art. 50 alin. (1) din Legea fondului cinegetic și a protecției vânatului nr. 103/1996, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 7 lit. B.b) din Hotărârea Guvernului nr. 12/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, cu modificările ulterioare,

având în vedere prevederile Ordinului ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 43/2001 pentru împuternicirea inspectoratelor teritoriale de regim silvic și cinegetic de a încheia contracte de gestionare a fondurilor de vânătoare și ale Ordinului ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 58/2001 pentru aprobarea Regulamentului privind constituirea și utilizarea fondului de protecție a vânatului,

emite următorul ordin:

Art. 1. — În scopul aplicării prevederilor legale în vigoare referitoare la modalitatea de achitare a tarifelor de atribuire a dreptului de gestionare a fondurilor de vânătoare, se aprobă modelul de act adițional care trebuie încheiat la contractele de gestionare a fondurilor de vânătoare ordinare și a celor constituite în rezervații de genofond, încheiate până în prezent, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Contractele de gestionare a fondurilor de vânătoare care se încheie, în condițiile legii, după data

intrării în vigoare a prezentului ordin vor include și prevederile modelului de act adițional anexat.

Art. 3. — Inspectoratele teritoriale de regim silvic și cinegetic încheie actul adițional la contractele de gestionare a fondurilor de vânătoare, conform modelului aprobat, în termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a prezentului ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul agriculturii, alimentației și pădurilor,

Ilie Sârbu

ACT ADIȚIONAL Nr.

la Contractul de gestionare a fondului de vânătoare nr., denumit,
din județul, înregistrat sub nr., încheiat astăzi

Părțile în contract:

1. Administratorul — reprezentat prin:

domnul, inspector-șef al Inspectoratului teritorial de regim silvic și cinegetic,
domnul, contabil-șef al Inspectoratului teritorial de regim silvic și cinegetic, și
domnul, reprezentant al Oficiului cinegetic din cadrul Inspectoratului teritorial de regim
silvic și cinegetic,

potrivit Ordinului ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 43/2001 pentru împuternicirea inspectoratelor
teritoriale de regim silvic și cinegetic de a încheia contractele de gestionare a fondurilor de vânătoare, și

2. Gestionarul — reprezentat prin:

domnul, reprezentant al, în baza împuternicirii, și
domnul, contabil-șef al,

în temeiul prevederilor Legii fondului cinegetic și a protecției vânatului nr. 103/1996, cu modificările și completările
ulterioare, și ale Hotărârii Guvernului nr. 12/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Alimentației și
Pădurilor, cu modificările ulterioare,
încheie prezentul act adițional.

Articol unic. — Alineatele (1) și (2) ale articolului 9 din contractul de gestionare a fondului de vânătoare se
reformulează și au următorul cuprins:

„(1) Tariful anual care trebuie plătit de către gestionar pentru folosirea acestui fond de vânătoare, stabilit în con-
formitate cu reglementările legale în vigoare, este în sumă de lei și are următoarea compo-
nență determinată proporțional, în funcție de tarifele unitare pe fiecare categorie de teren:

a) lei, corespunzător suprafețelor de pădure proprietate publică a statului;

b) lei, corespunzător celorlalte suprafețe de teren pe care este arondat fondul de vânătoare,
altele decât suprafețele de pădure proprietate publică a statului.

(2) Achitarea acestui tarif de către gestionar se va face după cum urmează:

a) 50% din suma prevăzută la lit. a) și b), în Fondul de protecție a vânatului constituit la Ministerul Agriculturii,
Alimentației și Pădurilor, în contul nr., deschis la Trezoreria municipiului

b) 50% din suma prevăzută la lit. a), Regiei Naționale a Pădurilor;

c) 50% din suma prevăzută la lit. b), proporțional, în funcție de suprafață, deținătorilor sau proprietarilor terenurilor
pe care este arondat fondul de vânătoare, în cazul suprafețelor mai mari de 100 ha, sau bugetelor locale, în cazul
suprafețelor mai mici de 100 ha.“

Administrator:

Inspectoratul teritorial de regim silvic
și cinegetic
Inspector-șef
Contabil-șef
Reprezentantul Oficiului cinegetic
Aviz juridic

Gestionar:

.....
Conducătorul unității
Contabil-șef
Aviz juridic

MINISTERUL LUCRĂRILOR PUBLICE, TRANSPORTURILOR ȘI LOCUINȚEI

O R D I N

**pentru aprobarea Reglementării aeronautice civile române privind autorizarea
agenților aeronautici civili în domeniul aeroportuar — RACR—AD—AACDA**

Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,

în temeiul prevederilor art. 5, 63, 64 și 65 din Ordonanța Guvernului nr. 29/1997 privind Codul aerian, aprobată
și modificată prin Legea nr. 130/2000, republicată, ale art. 2 din Hotărârea Guvernului nr. 405/1993 privind înființarea
Autorității Aeronautice Civile Române, precum și ale art. 3 pct. 13 și art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 3/2001
privind înființarea și organizarea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței,
emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Reglementarea aeronautică civilă
română privind autorizarea agenților aeronautici civili în
domeniul aeroportuar — RACR—AD—AACDA, prezentată
în anexa*) care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul
Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare după
30 de zile de la data publicării.

Art. 3. — Direcția generală de servicii transport aerian și
aeroporturi din cadrul Ministerului Lucrărilor Publice,

*) Anexa cuprinzând 16 file se pune la dispoziție celor interesați de către Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română“.

Transporturilor și Locuinței și Regia Autonomă „Autoritatea Aeronautică Civilă Română” vor lua măsuri pentru aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin și vor

controla respectarea prevederilor acestuia de către toți agenții aeronautici civili care desfășoară activitatea în domeniul aeroportuar.

Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,
Miron Tudor Mitrea

București, 15 martie 2002.
Nr. 358.

MINISTERUL LUCRĂRILOR PUBLICE, TRANSPORTURILOR ȘI LOCUINȚEI

O R D I N

pentru aprobarea Regulamentului privind obținerea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement

Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,

în temeiul prevederilor art. 11 lit. f) din Ordonanța Guvernului nr. 19/1997 privind transporturile, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 197/1998, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 35 alin. 2 din Ordonanța Guvernului nr. 42/1997 privind navigația civilă,

având în vedere prevederile art. 3 pct. 12 și ale art. 4 alin. (3) din Hotărârea Guvernului nr. 3/2001 privind organizarea și funcționarea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, cu modificările și completările ulterioare, emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Regulamentul privind obținerea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — În sensul prezentului ordin, prin următorii termeni se înțelege:

a) *ambarcațiune de agrement* — orice ambarcațiune cu motor și/sau cu vele, indiferent de tip și de modul de propulsie, al cărei corp are o lungime de cel mult 24 m și care este utilizată exclusiv pentru agrement;

b) *activitate de agrement* — activitatea de transport naval efectuată în interes propriu de către persoane fizice în scopuri de agrement;

c) *activitate comercială de agrement* — activitatea de agrement efectuată în scopuri comerciale de către persoane juridice.

Art. 3. — În funcție de zona de navigație ambarcațiunile de agrement trebuie să fie corespunzător proiectate, construite și echipate, în conformitate cu reglementările tehnice naționale și internaționale aplicabile.

Art. 4. — (1) Persoanele care conduc ambarcațiuni de agrement în scopul desfășurării unei activități de agrement sunt obligate să posede un certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement, obținut în conformitate cu prevederile prezentului ordin.

(2) Certificatele internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement sunt obligatorii atât pentru cei care conduc ambarcațiuni de agrement proprii, cât și pentru cei care conduc ambarcațiuni de agrement închiriate.

(3) Fac excepție de la prevederile alin. (1) persoanele care conduc următoarele tipuri de ambarcațiuni:

- ambarcațiuni destinate competițiilor sportive (schif, caiac, canoe, windsurfer);
- hidro biciclete;
- ambarcațiuni de construcție rudimentară propulsate cu vâsle;
- ambarcațiuni de tip hidrojet.

(4) În cazul ambarcațiunilor de tip hidrojet persoanele juridice și fizice deținătoare, sub orice formă, a acestor ambarcațiuni sunt obligate să instruiască și să supravegheze persoanele cărora le încredințează aceste ambarcațiuni pentru utilizare, în ceea ce privește respectarea perimetrului în care se poate desfășura activitatea de

agrement, precum și a limitei de viteză pentru zona respectivă.

(5) Deținătorii și utilizatorii ambarcațiunilor de tip hidrojet sunt obligați să respecte reglementările cu privire la siguranța navigației în zonă și la protecția mediului. Nerespectarea acestora atrage răspunderea penală sau civilă conform legilor în vigoare.

Art. 5. — Persoanele care desfășoară activități comerciale de agrement au obligația să asigure conducerea ambarcațiunilor de agrement pe care le utilizează pentru aceste activități de către o persoană care trebuie să posede un certificat de capacitate, după cum urmează:

a) pentru navele care navighează în apele maritime: certificat de conducător de șalupă maritimă;

b) pentru navele care navighează în apele interioare: certificat de conducător de șalupă fluvială.

Art. 6. — În cazul în care persoanele care desfășoară activități comerciale de agrement închiriază navele lor unor persoane fizice pentru a desfășura activități de agrement, au obligația să verifice dacă acestea posedă certificate internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement corespunzătoare zonei de navigație respective.

Art. 7. — Inspectoratul Navigației Civile — I.N.C., organism tehnic de specialitate din subordinea Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, este desemnat să supravegheze modul de desfășurare a activităților de agrement și a activităților comerciale de agrement în apele naționale, precum și să elibereze, să suspende și să anuleze certificatele internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement.

Art. 8. — (1) Brevetele de căpitan și secund de cuter de croazieră, certificatele de capacitate pentru timonier de cuter de croazieră, certificatele de capacitate pentru conducător de șalupă pentru agrement maritim, fluvial și de ape interioare navigabile și certificatele de capacitate pentru conducător de ambarcațiune cu motor pentru agrement fluvial și de ape interioare navigabile, precum și certificatele de capacitate pentru conducător de ambarcațiune cu vele pentru agrement maritim, eliberate înaintea intrării în vigoare a prezentului ordin, își păstrează valabilitatea până la data de 31 decembrie 2003, urmând ca până la această dată să fie preschimbate cu certificatele internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement, al cărui model este aprobat prin prezentul ordin.

(2) Posesorii documentelor menționate la alin. (1) pot obține din oficiu certificatele corespunzătoare, cu condiția să facă dovada că îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentul ordin.

Art. 9. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 10. — Inspectoratul Navigației Civile — I.N.C. va aduce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Ministrul lucrărilor publice, transporturilor și locuinței,
Miron Tudor Mitrea

București, 20 martie 2002.
Nr. 417.

ANEXĂ

REGULAMENT

privind obținerea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement

ARTICOLUL 1

Definiții

În sensul prezentului regulament, prin următorii termeni se înțelege:

a) *certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement* — documentul eliberat în conformitate cu prevederile prezentului regulament și care dă dreptul titularului să conducă o ambarcațiune de agrement;

b) *COLREG* — Convenția referitoare la Regulamentul internațional pentru prevenirea abordajelor pe mare — 1972, cu amendamentele în vigoare, la care România a aderat prin Decretul Consiliului de Stat nr. 239/1974;

c) *RND* — Regulamentul de navigație pe Dunăre și căile navigabile interioare, aprobat prin Ordinul ministrului transporturilor nr. 494/1992.

ARTICOLUL 2

Domeniul de aplicare

Prezentul regulament stabilește condițiile de obținere a certificatelor internaționale pentru conducătorii de ambarcațiuni de agrement.

ARTICOLUL 3

Clasificarea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement

Certificatele internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement se clasifică astfel:

a) certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement clasa A — certificat care dă dreptul titularului să conducă ambarcațiuni de agrement în mare liberă și pe apele interioare ale României sau ale altor state;

b) certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement clasa B pentru ape interioare — certificat care dă dreptul titularului să conducă ambarcațiuni de agrement pe apele interioare ale României sau ale altor state;

c) certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement clasa B pentru ape maritime — certificat care dă dreptul titularului să conducă ambarcațiuni de agrement în apele maritime ale României sau ale altor state, dar nu la o distanță mai mare de 6 Mm față de coastă.

ARTICOLUL 4

Eliberarea și înregistrarea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement

4.1. Certificatele internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement menționate la art. 3 se obțin prin examinare sau din oficiu.

4.2. Pentru obținerea unui certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement candidatul trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

1. să aibă vârsta minimă de 18 ani;

2. să fie apt din punct de vedere medical, prezentând în acest sens un certificat medical care să ateste starea de sănătate, în special din punct de vedere al acuității vizuale și auditive;

3. să promoveze examenul de atestare, dacă nu îndeplinește condițiile de obținere din oficiu.

4.3. În cazul în care un conducător de ambarcațiune de agrement, certificat în conformitate cu prevederile prezentului regulament, intenționează să navigheze și cu ajutorul velor, acesta trebuie să facă dovada că a absolvit cursul practic „Manevra navei cu vele” la un centru specializat, atestat în acest sens de către Inspectoratul Navigației Civile — I.N.C.

4.4. Condițiile de participare la examenul de atestare, disciplinele de examen și forma de examinare sunt cuprinse în anexa nr. 1.

4.5. Perioada de valabilitate a unui certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement este de 5 ani și se prelungește din 5 în 5 ani, la cererea titularului, cu condiția îndeplinirii prevederilor prezentului regulament.

4.6. Deținătorii certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement care nu și-au prelungit valabilitatea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement în perioada menționată la pct. 4.5 trebuie să facă dovada competenței lor profesionale prin examen.

4.7. Pentru a obține din oficiu un certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement persoanele respective au obligația să prezinte la Inspectoratul Navigației Civile — I.N.C., o dată cu cererea de solicitare a certificatului internațional de conducător de ambarcațiune de agrement, un certificat medical care să ateste starea de sănătate, în special din punct de vedere al acuității vizuale și auditive.

4.8. Modelul certificatului internațional de conducător de ambarcațiune de agrement este prevăzut în anexa nr. 2.

4.9. Inspectoratul Navigației Civile — I.N.C. va păstra evidența tuturor certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement eliberate.

ARTICOLUL 5

Dispoziții privind suspendarea, anularea și pierderea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement

5.1. Certificatele internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement obținute în conformitate cu prevederile prezentului regulament pot fi suspendate prin decizie a inspectorului de stat șef, decizie care se aduce la cunoștință persoanei în cauză în termen de 10 zile de la data emiterii acesteia.

5.2. Suspendarea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement se poate dispune în următoarele situații:

1. încălcarea prevederilor legale privind siguranța navigației;

2. nerespectarea prevederilor cuprinse în regulamentele de navigație;

3. poluarea din culpă, dacă aceasta nu îndeplinește condițiile unei infracțiuni, sau la cererea organelor de cercetare penală.

5.3. Suspendarea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement se face în funcție de gravitatea abaterii, pentru o perioadă cuprinsă între 1–12 luni.

5.4. Suspendarea certificatului internațional de conducător de ambarcațiune de agrement se decide pe baza constatărilor directe ale organelor căpităniilor de port sau la sesizarea scrisă a altor participanți la activitatea de navigație, referitoare la săvârșirea unor abateri care fac parte din categoria celor cuprinse la pct. 5.2.

5.5. Persoana căreia i s-a suspendat certificatul internațional de conducător de ambarcațiune de agrement poate contesta în scris decizia de suspendare respectivă în termen de 15 zile de la data primirii comunicării de suspendare, în condițiile legii.

5.6. Suspendarea certificatului internațional de conducător de ambarcațiune de agrement încetează de drept o dată cu expirarea termenului înscris în decizia de suspendare.

5.7. Anularea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement se face pentru fapte care constituie infracțiuni specifice activității de navigație civilă sau în urma unor hotărâri judecătorești rămase definitive.

5.8. Certificatul internațional de conducător de ambarcațiune de agrement se anulează prin decizie a inspectorului de stat șef.

5.9. Anularea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement se comunică persoanei în cauză și căpităniilor de port.

5.10. Pierderea certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement se comunică în cel mai scurt timp, în scris, Inspectoratului Navigației Civile —

I.N.C. și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea a III-a, în conformitate cu prevederile legale, urmând să se elibereze un nou document după apariția anunțului în Monitorul Oficial al României, Partea a III-a.

ARTICOLUL 6

Dispoziții finale și tranzitorii

6.1. Brevetele de căpitan de cuter de croazieră și secund de cuter de croazieră, eliberate până la data intrării în vigoare a prezentului regulament, se echivalează cu cele de certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement clasa A.

6.2. Certificatele de capacitate de timonier de cuter de croazieră, conducător de șalupă pentru agrement maritim, precum și de conducător de ambarcațiune cu motor/vele pentru agrement maritim, eliberate până la data intrării în vigoare a prezentului regulament, se echivalează cu certificatul internațional de conducător de ambarcațiune de agrement maritimă cu motor și/sau vele clasa B.

6.3. Certificatele de capacitate de conducător de șalupă pentru agrement fluvial și de ape interioare navigabile și de conducător de ambarcațiune cu motor pentru agrement fluvial și de ape interioare navigabile, eliberate până la data intrării în vigoare a prezentului regulament, se echivalează cu certificatul internațional de conducător de ambarcațiune de agrement pe ape interioare cu motor și/sau vele clasa B.

6.4. Metodologia de organizare și desfășurare a examenelor de evaluare a competenței în vederea eliberării certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement va fi aprobată prin decizie a inspectorului de stat șef.

6.5. Încălcarea prevederilor prezentului regulament atrage pentru cei vinovați răspunderea juridică, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

6.6. Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezentul regulament.

*ANEXA Nr. 1
la regulament*

CONDIȚII MINIME

necesare obținerii certificatelor internaționale de conducător de ambarcațiune de agrement

a) Certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement clasa A

Condiții de participare	Forma de atestare, disciplina de examen și nota minimă
Posesori ai brevetelor de:	
a) căpitan de cuter de croazieră	din oficiu
b) secund de cuter de croazieră	
Posesori ai brevetelor de:	examen de diferență
c) comandant de cursă lungă	
d) comandant de navă de pescuit oceanic	RND S 80%
e) ofițer maritim de punte	
Posesori ai certificatului de:	examen
f) conducător de ambarcațiune de agrement maritimă clasa B	
	Navigație maritimă. Meteorologie ... S 70% P 7
	Limba engleză S 70%
	Comunicații navale P 7
	Vitalitatea navei S 70% P 7
	Salvarea vieții pe mare. Căutare și salvare pe mare. Supraviețuire pe mare S 70%

P = practic

S = scris sub formă de test grilă

b) Certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement clasa B pentru ape maritime

Condiții de participare	Forma de atestare, disciplina de examen și nota minimă
Posesori ai brevetelor/certificatelor de: a) comandant de cursă lungă b) ofițer maritim de punte c) căpitan maritim portuar d) ofițer de punte maritim portuar e) șef de echipaj maritim f) conducător de șalupă maritimă g) timonier maritim h) conducător de ambarcațiune de agrement clasa A i) conducător de șalupă pentru agrement maritim j) conducător de ambarcațiune cu motor/vele pentru agrement maritim k) timonier de cuter de croazieră	din oficiu
l) ofițer mecanic maritim/fluviat m) ofițer electrician maritim n) ofițer de punte fluviat o) conducător de ambarcațiune de agrement pe ape interioare clasa B p) conducător de șalupă fluvială q) timonier fluviat	examen de diferență COLREG S 80%
r) absolvent de gimnaziu — vârsta minimă de 18 ani	examen COLREG (eliminativ) S 80% Marinărie P 7 Conducerea și manevra ambarcațiunilor cu motor P 7 Supraviețuire pe mare S 70%
P = practic S = scris sub formă de test grilă	

c) Certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement clasa B pentru ape interioare

Condiții de participare	Forma de atestare, disciplina de examen și nota minimă
Posesori ai brevetelor/certificatelor de: a) căpitan și pilot fluviat categoriile A, B, C, D și E b) ofițer de punte fluviat c) șef de echipaj fluviat d) conducător de șalupă fluvială e) timonier fluviat f) conducător de șalupă pentru agrement fluviat și de ape interioare navigabile g) conducător de ambarcațiune cu motor pentru agrement fluviat și de ape interioare navigabile	din oficiu
h) ofițer de punte maritim i) ofițer mecanic maritim/fluviat j) ofițer de punte maritim portuar k) ofițer electrician maritim l) conducător de șalupă maritimă m) timonier maritim n) căpitan, secund, timonier de cuter de croazieră o) conducător de ambarcațiune de agrement clasa A p) conducător de ambarcațiune de agrement maritimă clasa B	examen de diferență RND S 80%

Condiții de participare	Forma de atestare, disciplina de examen și nota minimă	
	examen	
q) absolvent de gimnaziu — vârsta minimă de 18 ani	RND	S 80%
	Marinărie	P 7
	Conducerea și manevra ambarcațiunilor pe ape interioare	P 7
	Salvarea vieții umane pe apă	S 70%
P = practic		
S = scris sub formă de test grilă		

*ANEXA Nr. 2
la regulament*

M O D E L
de certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement

Coperta

ROMÂNIA
ROMANIA
ROUMANIE



CERTIFICAT INTERNAȚIONAL DE CONDUCĂTOR DE AMBARCAȚIUNE DE AGREMENT

INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR PLEASURE CRAFT OPERATOR

CERTIFICAT INTERNATIONAL DE CONDUCTEUR DE BATEAU DE PLAISANCE

Contracoperta

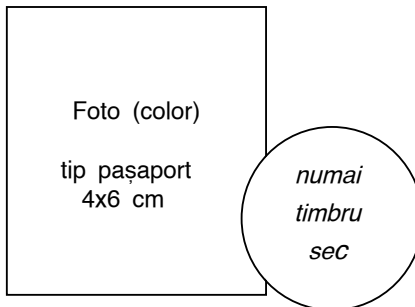
Acest certificat internațional de conducător de ambarcațiune de agrement este eliberat în conformitate cu Rezoluția nr. 40 a Grupului de lucru al Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite pentru transportul pe căi navigabile.

This international certificate for pleasure craft operator is issued according to the Resolution no. 40 of the Working Party on Inland Water Transport United Nations Economic Commission for Europe.

Le présent certificat international de conducteur de bateau de plaisance est délivré en conformité avec la Résolution No 40 du Groupe de travail des transports par voies navigables de la Commission Economique des Nations Unies pour l'Europe.

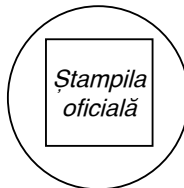
ROMÂNIA
ROMANIA
ROUMANIE

Pagina 1



Semnătura titularului.....
Holder's signature/Signature du titulaire

Numele.....
Family name/Nom
 Prenumele
First name/Prénom
 Locul și data nașterii
Place and date of birth/Lieu et date de la naissance
 Naționalitatea
Nationality/Nationalité
 Domiciliul
Address/Adresse
 Autoritatea emitentă.....
Issuing authority/L'autorité émettrice



.....
Numele și semnătura
Name and signature/Nom et signature

Pagina 2

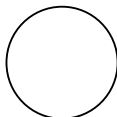
ROMÂNIA
ROMANIA
ROUMANIE

NUMĂRUL CERTIFICATULUI
Certificate number/Numéro du certificat

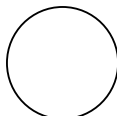
.....

VALABIL PENTRU
Valid for/Valide pour

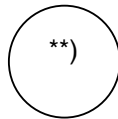
CONDUCĂTOR DE AMBARCAȚIUNE DE AGREMENT CLASA A*)
Operator of pleasure craft class A/Conducteur de bateau de plaisance classe A



**CONDUCĂTOR DE AMBARCAȚIUNE
DE AGREMENT MARITIMĂ CU MOTOR ȘI/SAU VELE CLASA B**
*Operator of motorised and/or sailing maritime pleasure craft class B/
Conducteur de bateau de plaisance maritime à moteur et/ou à voile classe B*



CONDUCĂTOR DE AMBARCAȚIUNE
DE AGREMENT CU MOTOR ȘI/SAU VELE PE APE INTERIOARE CLASA B
Operator of motorised and/or sailing pleasure craft class B on inland waters/
Conducteur de bateau de plaisance par voies navigables à moteur et/ou à voile classe B



Data eliberării.....
Issuing date/Date de délivrance
 Data expirării.....
Date of expiry/Date d'expiration
 Procesul-verbal al sesiunii.....
Examination report/Procès verbal de la session
 Autoritatea emitentă.....
Issuing authority/L' autorité émettrice

.....
 Ștampila/Semnătura
Seal/signature/Cachet/signature

*) Ambarcațiunea de agrement clasele A și B nu depășește lungimea de 24 m.
Pleasure craft class A and B not exceeding 24 m length/Le bateau de plaisance classe A et B ne dépassant pas 24 m longueur.

**) Ștampila oficială a autorității emitente pentru tipul de certificat eliberat.
Issuing authority seal for the type of issued certificate/Cachet officiel de l'autorité émettrice pour le type de certificat délivré.

Pagina 3

ROMÂNIA
 ROMANIA
 ROUMANIE

PRELUNGIRI DE VALABILITATE
Extension of validity/Prolongation de la durée de validité

Nr. crt Item No	Data/Locul Date/Place/Date/Lieu	Valabil până la Valid until/Valable jusqu'au	Autoritatea emitentă Issuing authority/L' autorité émettrice	Observații Observations

Pagina 4

ROMÂNIA
 ROMANIA
 ROUMANIE

MENȚIUNI
MENTIONS

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
 cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București
 și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
 E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro